



— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

KÖZGYŰLÉSI MOZAIK

33 garzon épül

A közgyűlés június végi ülésén a képviselők két óvoda, három iskola és egy kollégium vezetői posztjára kiírt pályázatokat bíráltak el. Ennek eredményeként *Dancsóné Kasznár Máriát* a Lencsési-lakótelepi Óvoda, *Babarikné Tankó Ildikót* a Szigligeti Utcai Óvoda, *Szeleczi Erzsébetet* a 2. Számú Általános Iskola, *Kovács Gézá*t a Kós Károly Szakképző Iskola, *Kalászné Gelen-csér Ilonát* a Kossuth Zsuzsanna Középiskolai Leánykollégium élére nevezték ki öt évre. Már sokadszor nem sikerült igazgatót választani a Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskolának: a három jelölt közül egyik sem kapott elegendő szavazatot. Az igazgatói posztra új pályázatot írnak ki, az átmeneti időszakban az iskolát *Skultéiné Barna Anita Györgyi* vezeti megbízott igazgatóként. A közgyűlés nevében Pap János polgármester köszönetet mondott két hamarosan távozó vezetőnek példamutató, áldozatos és eredményes munkájáért: *Fülöpné Fischer Katalin Erzsébet*, a 2-es iskola igazgatója és *Balázs Imréné*, a Szigligeti Utcai Óvoda vezetője nyugdíjba vonul.

Íme néhány további döntés a nap hozadékából:

● **Gerlai kastély.** A hányatott sorsú kastély ügye vissza-visszatérő napirendi pont. Miután tavaly decemberben a nemzeti kulturális örökség minisztere műemlékké nyilvánította az épületet, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal arra kötelezte az önkormányzatot, hogy újra felmérje az ingatlan állapotát. A szakvélemény

(Folytatás a 2. oldalon)



- Ülészett a testület
- Hatvan éve történt
- Közgyűlési visszhang
- Csabai Közlöny – döntés után
- Város a pollen ellen
- Városházi Esték I.
- Lezajlott a 12. expo

Megújult a városi honlap

A Csaba Expo idején, annak egyik helyszínén, a Tourinform Iroda standjánál mutatta be *Hrabovszki György* alpolgármester a város megújult honlapját. Az önkormányzat 2002-től működteti a városi honlapot, a www.bekescsaba.hu weboldalt.

Tavaly az országos sajtóban kritikával illették a békéscsabai honlap tartalmát és kinézetét. Az alpolgármester szerint a kedvezőtlen vélemény nem volt jogos, ennek ellenére a városvezetés a változtatás mellett döntött.

Meghívásos pályázatot írtak ki azzal a céllal, hogy egy új felépítésű, színes és lendületes honlapot hozzanak létre; ennek nyertese az A-Team reklámügynökség lett. *Nyári Attila*, a kft. ügyvezetője kiemelte: az új honlapra az interaktivitás, az informativitás és a dinamizmus jellemző.

A honlap programozását végző WD Team Kft.-vel együtt, a polgármesteri hivatal segítségével olyan adatbázist hoztak létre, amely naprakész információkat tartalmaz a városról, a programokról és a kulturális eseményekről, a hivatali ügyintézésessel kapcsolatos lehetőségekről, az önkormányzat és a közgyűlés munkájáról. A főoldalról megnyitható menüpontok száma 16, a linkelési lehetőségeké 65. A honlapon egyelőre 98 fotó található, de lesz több is. Az önkormányzat és a városlakók közötti kommunikációt, információcserét szolgálja a fórum menüpont.

Reméljük, hogy minél többen keresik fel a megújult városi honlapot.

(CS. M.)

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

Mementó

Június 25-én a kötöttárugyár mögötti, az egykori zsidó gettó helyén található Mementó szobornál emlékezett meg az önkormányzat és a Békéscsabai Zsidó Hitközség a holokauszt békéscsabai és Békés megyei áldozataira. A Himnusz elhangzása után *Józsa Mihály* előadóművész *Szilárd Gyula* A szöges drótok világában című versét mondta el, majd *Tóth Károly* képviselő tartott emlékekezést.

(Folytatás a 3. oldalon)

33 garzon épül

(Folytatás az 1. oldalról)

elkészítése akár hatmillió forintba kerülhet, a kastély teljes rendbetétele pedig hatalmas költségigényű beruházást jelentene. Szépen hangzik, hogy az önkormányzatok feladata a műemlékvédelem, de ez állami segítség nélkül nem megy. A gerlai kastélyra vonatkozó pályázati lehetőségek mégpedig nincsenek, ezért is nehezen lehet komolyan venni a minisztériumot, ahogy *Baji Lajos* alpolgármester fogalmazott. Az önkormányzat mindenesetre újra megpróbálja értékesíteni a kastélyt.

● **Többletforrás biztosítása.** Az Oktatási Minisztérium Beruházás a 21. századi iskolába elnevezésű programja keretén belül, jelentős állami támogatással, alacsony összegű saját erővel valósul meg néhány fejlesztés: kiszolgálóhelyiségekkel bővül a Szigligeti Utcai Óvoda tanuszodája, felújítják a Madách utcai iskola tornatermi vizesblokkját, a Vásárhelyi Pál-szakközépiskola tetőszerkezetét és a Petőfi utcai iskola tornatermét. A beérkezett ajánlatokból azonban kiderült, hogy az óvodai és a Madách utcai beruházást nem lehet az előre kalkulált összegből megoldani; a közgyűlés megszavazta a szükséges 6,4 és 10,6 milliósi többletforrást. Ugyanez történt a Sarkantyú utcában létesítendő 50 fős Idősek klubja esetében is: a legkedvezőbb ajánlat mintegy 22,5 millióval haladta meg a költségvetésben beállított összeget. Ez az 59 milliósi beruházás jövő márciusra valószínűleg megvalósul.

● **Fecskeház.** Egy régi ügy végére tettek pontot a képviselők. Az önkormányzat már 2001-ben 155,5 millió forintot nyert a Széchenyi terv keretében egy 33 lakásos ifjúsági garzonház építésére; a saját rész 85,5 millió forint. Többet úgy gondolták, hogy 241 millióból több lakást lehet „kihozni”, ám az illetékes központi szervek nem engedélyezték a tervek átdolgozását. A többszöri eredménytelen próbálkozás után a közgyűlés végül zöld utat adott a beruházásnak, azért is, hogy ne kelljen visszafizetni az állami támogatást, így a Fővenyes utcában az eredeti tervek szerint megépül a 33 lakásos fecskeház.

● **Középfokú beiskolázás.** A közgyűlés jóváhagyta a 2004–2005. tanévben indítható középiskolai osztályok számát. A város iskoláiba jelentkezett 5272 diákból 1609-en nyertek felvételt (ebből 652-en békéscsabaiak), kollégiumot 360 gyerek igényelt. Összesen 52 vagy 53 osztály indul ősszel, jelenleg csak a Vandhátai Úti Speciális Szakiskola nem érte el az engedélyezett két osztályhoz szükséges létszámot, erre júliusban tér vissza a képviselő-testület.

● **Munkácsy-album.** A Magyar Nemzeti Galéria az Amerikában élő műgyűjtőkkel közösen 2005. március 15-i megnyitással Munkácsy-émlékiállítását rendez, és ez alkalomból életműalbum kiadását tervezik. Ennek megjelenési jogát a budapesti Szemimpex Kiadó nyerte el. Az impozáns albumban Munkácsy Mihály Békéscsabához fűződő kapcsolatai is hangsúlyt kapnak, és az ide kötődő művei is láthatók lesznek. A város egymillió forinttal és 100 darab megvásárlásával támogatja a kötet megjelenését.

● **Talajterhelés, pályázatok.** A közgyűlés elfogadta a talajterhelési díjról szóló rendeletet, mely lapunk 6–7. oldalán olvasható az idevonatkozó mellékletekkel és a törvényi rendelkezésekkel egyetemben. • Az önkormányzat részt kíván venni annak a több minisztérium által összeállított programnak a pályázataiban, melyekkel a társadalmi befogadást támogató szolgáltatások infrastruktúráját fejlesztését segítik. A város pénz szeretne nyerni egy nappali hajléktalan szálló létesítéséhez, valamint a fogyatékkal élők számára nappali intézmények létrehozásához. Sikeres pályázat esetén másfél millió forinttal és épület biztosításával támogatja a közgyűlés a szenvedélybetegek reszocializációját, reintegrációját segítő Egyensúly Szabadidő Klub Egyesület tevékenységét.



(SZ. SZ.)

■ **TÁJÉKOZTATJUK** a békéscsabai polgárokat, hogy a köztisztviselők jogállásáról szóló törvény értelmében a polgármesteri hivatalban július 1., csütörtök munkaszüneti nap! Az ezt követő július 2-án, pénteken munkarend-átcsoportosítás miatt az ügyfélfogadás szünetel. A folyamatos ügyintézés érdekében július 10-én, szombaton a polgármesteri hivatal rendkívüli ügyfélfogadási napot tart!

■ **FOGADÓNAP.** Július 9-én, pénteken *Pap János* polgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252), vagy személyesen a titkárságon.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését június 8-án, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **ELŐJEGYZÉS.** Az okmányirodában vezetői engedély, személyazonosító igazolvány, vállalkozói igazolvány és útlevél ügyében időpont jegyeztethető elő az 523-868-as telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal földszinti recepcióján. Előjegyzéssel a hosszú várakozás elkerülhető!

■ **NEVELÉSI TANÁCSADÓ.** A nevelési tanácsadó (Szabó Pál Téri Általános Iskola, Szabó Pál tér 1–2., telefon: 457-517) a nyári szünetben, július 1-jétől augusztus 31-ig, minden szerdán 9–14 óráig tart fogadónapot.

■ **PEDAGÓGIAI ÜGYELET.** A Vandhátai Úti Általános Iskola, Speciális Szakiskola és Egységes Pedagógiai Szakszolgálat szakszolgálati ügyeletét augusztus 18-ig minden szerdán 9–14 óráig tartja az iskola épületében (Vandhátai út. 3.).

■ **A NAP EMBEREI.** Három békéscsabait hívott meg A nap embere elnevezésű műsorába a Budapest Tv. A nézők javaslata alapján a nap emberévé választották *Gécs Béla* grafikust, lapunk munkatársát, *Lukács József* tornaedzőt és *Schéner Mihály* festőművészt.

■ **PALLASZ.** A Pallasz Galériában (Pallasz Áruház, Trefort u. 2/1.) júliusban *Nagyné Veres Rózsa* gyomaendrődi alkotó kiállítása látható.

■ **HAMIS IGAZOLVÁNY.** Hamis mozgáskorlátozott-igazolvánnyal parkolt egy nő Békéscsabán. Június 21-én, 10 óra körül a Szent István téren az eddigi vizsgálatok szerint más nevé-

BÉKÉSCSABA HÍREK



A város, ahol élünk

re kiállított, fénymásolással sokszorosított igazolvánnyal vette igénybe a mozgáskorlátozottak részére fenntartott parkolóhelyet. Az ügyben a Békéscsabai Rendőrkapitányság indított eljárást.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Szűcs Nóra és Mezei István, Galgóczi Marianna és Simon Ferenc, Zsilák Tünde és Zsilák Mihály, Borza Edit és Kovács János, Kiss Áron Hugó és Beréti Katalin leánya Beatrix, Szabó Sándor és Márton Andrea fia Sándor Gergely, Varga Gábor és Sutyák Katalin fia Zoltán



SZÜLETÉS

Vozár Csaba és Tóth Klára fia Olivér, Kovács Zsolt és Samu Enikő leánya Vanessza



GYÁSZ

Marót Pálné Hécsel Magdolna (1923), Nagy Sándorné Tóth Terézia (1915), Gortva János Andrásné Csajbók Mária Irma (1930)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsév Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
dr. Simon Mihály c. főjegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. /32.
Telefon: 523-855,
telefon/fax: 523-842
Szedés: Reproform Bt.
Nyomtatás:
Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
28 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
http://www.nap-szam.hu/merleg/
E-mail:
csabai.merleg@bekescsaba.hu
ISSN 1588-3892

Templom és temető

Az emlékezés, a megbánás és a gyűlölet elleni összefogás szelleme költözött az átadás előtt álló békéscsabai zsinagógába, június 20-án: a Békés megyei zsidók elhurcolásának 60. évfordulóján emlékező istentiszteletet tartottak falai között. Szerves folytatása és egyben lezárása volt ez annak a rendezvénysornak, amely városunkban áprilisban, a főiskolán vette kezdetét.

A templom – mondta az emlékezők egyike – a szövetség, a remény háza; a temető az emlékezésé, a nem felejtésé. És valóban a templomban, melynek ablakain át akarva-akaratlan a zsidó temető síremlékeire vetődik a tekintet, jelen volt a városból és a megyéből „halni ment” zsidóknak s annak a kornak a fájó emléke, amelyben az „ember kéjjel ölt”. A zsidó és a történelmi egyházak képviselőinek, valamint a város polgármesterének beszéde méltón idézte a múltat, és hozott ítéletet az erőszak s a gyűlölet felett. Felemelő érzés volt azok nyomán megérteni az emberi szellem magaslatait, és érezni a lélek mélységeiben rejtőző megértés és az egymásért érzett felelősség vágyát s reményét.



FOTO: VERESS ERZSI

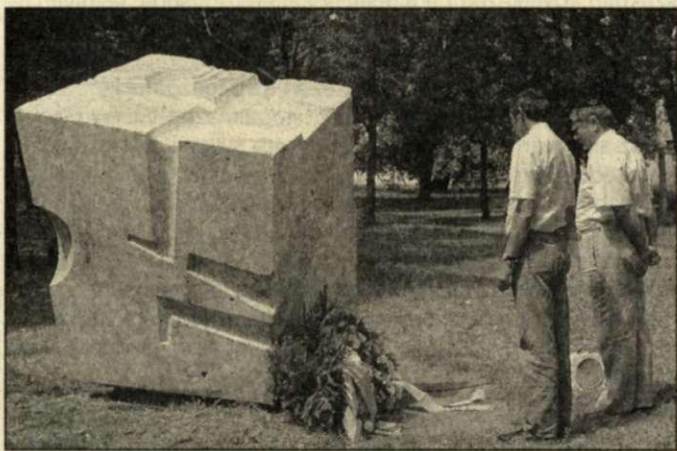
Az emlékezésen megfogalmazott gondolatok hatása alatt hagytam el a zsinagógát. A liget fáinak hús lombjai alatt a szeretetről, az emberhez méltó világról ábrándoztam. Aznap nem volt kedvem meghallgatni a híreket... Talán tartottam attól, hogy a nagyvilág történései összetörik bennem a reményt, amely a zsinagógában tartott kegyeletes megemlékezés nyomán bensőmben fel támadott.

SZEMENYEI SÁNDOR

Mementó

(Folytatás az 1. oldalról)

Beszédében kiemelte: a huszadik század különböző ideológiai alapú, hazánkban is megjelenő diktatúráinak közös vonása volt az erőszak alkalmazása, az emberi értékek, az emberi élet semmibevétele, a társadalmi többség elnémitása a félelem eszközével. És mindegyik keresett egy-egy népcsoportot, kisebbséget, amely ellen a kíméletlen leszámolás volt a jellemző, mondván, ők a felelősök a társadalom többségének nyomoráért. Sajnos a huszadik század beigazolta: rövid távon a diktatúrák mindig sikeresek, mert a gyűlöletre építve közös ellenségképet tud-



nak felmutatni. A rémtettek közül az egyik legaljasabb, legembertelenebb volt az, amelyet a zsidóságnak kellett elszenvednie a faszizmus miatt. Sajnos Magyarország és Békés megye sem volt kivétel a zsidóság elleni rettenetek alól. 1944 júniusában az itt található raktárakban és pajtákbán gyűjtötték össze a megye területéről és Békéscsabáról a deportálandó zsidó állampolgárokat. Az iparvágányra betolt marhavagonokba zsúfolták őket, a szerelvények végcélja Auschwitz volt. A döntő többség sorsa a kíméletlen megaláztatás és a gázkamrákban bekövetkezett halál.

Szörnyű gaztett volt, mondta a képviselő, mert mindannyian törvénytisztelő, dolgozó, gyermeküket nevelő magyar állampolgárok voltak. Magyarok, akik szerették hazájukat, otthonuknak érezték ezt a térséget, városunkat, de a kíméletlen diktatúrának szüksége volt bűnösökre, saját léte igazolására. Esetükben – és a többi diktatúra áldozatait előtt is – a hallgató, megfélemlített többség nevében ki kell mondanunk: bocsánat! Ez szükséges feltétele a múlt lezárásának, de nem ad alapot a felejtésre. Mindent meg kell tennünk – és ebben valódi társadalmi közmegegyezésre van szükség –, hogy többet ne győzhessen semmilyen diktatúra, ne lehessen társadalmi csoportokat, kisebbségeket bűnösökként ítélőszék elé állítani. Mi, magyarok megtanultuk, megszenvedtük: az emberi életet, a méltóságot tisztelni kell! Arról is szólt, hogy a Mementót, mely egy román művész alkotása, 1985-ben állították fel a hirosimai atomtámadás emlékére; mégis méltó helye a megemlékezésnek, mert közös az emberi szenvedés, amelynek emléket állít.

A beszéd elhangzása után az önkormányzat nevében Tóth Károly, a zsidó hitközség képviselőjében pedig Moskovits Sándor koszorúzta meg a Mementó szobrot.

(SZ. SZ.)

100
ÉVE
TÖRTÉNT

CSABAI
KRÓNIKA

A Békésmegyei
KÖZLÖNY
híreiből

SZERKESZTI: GÉCS BÉLA

JÚNIUS

● **Csabai sorozás.** Három napon át tartó sorozáson összesen 244 újoncot soroztak be katonának. Az első korosztályból bevált 205 hadköteles, a másodikból 15, a harmadikból 14. Az eredmény kedvezőtlenebb, mint az áprilisi fősorozásé.

● **A Békéscsabai Múzeum Egyesület közgyűlése.** Alakulásának negyedik évi közgyűlését tartotta a múzeum egyesület a Rudolf főgimnázium tornacsarnokában. A tudományos felolvasással egybekötött ülésen megjelent dr. Zsilinszky Mihály államtitkár és Fábry Sándor alispán. Varságh Béla elnök megnyitója után dr. Karácsonyi János olvasta fel A mai Csaba telepítése cí-

men írt történelmi munkáját. Ezután Maros György, az egyesület főtákará értékelte a múzeumi egyesület négyéves munkáját. Levélben üdvözölte a közgyűlést Fraknói Vilmos püspök, a múzeumok és könyvtárak országos főfelügyelője.

● **Csabai érettek búcsúlakomája.** A Rudolf főgimnáziumnak ez évben érettségét tett ifjai június utolsó vasárnapján este búcsúbankettet rendeztek a Széchenyi ligeti vendéglő termében. Az illusztris vendégek sorában helyet kapott dr. Zsilinszky Mihály államtitkár és dr. Zsilinszky Endre iskolai felügyelő.

● **Csaba egészségügye.** Az elmúlt hónap általánosságban kedvezőtlenebb volt a májusinál. A heveny fertőző betegségben elhaltak száma lényegesen csökkent. A szaporulat június hónapban 20 lelket tesz ki. A születettek száma összesen 106, 56 fiú és 50 leány. Meghaltak összesen 86-an, fiúnemű 47, nőnemű 39.



„A legutóbbi közgyűlés fontos döntése volt, hogy kiválasztottunk olyan pályázatíró cégeket, amelyeket – a minél hatékonyabb eredmény elérése érdekében – közös munkára sarkalunk. Forrásokat kell keresniük a fejlesztési tervben, az Európa-tervben foglaltak megvalósításához, mégpedig úgy, hogy a lehető legtöbb támogatással tudjuk elérni céljainkat” – kezdte az MSZP közgyűlés utáni tájékoztatóját **Miklós Attila**. A képviselő szerint, mire létrehozna a város egy saját pályázatíró irodát, addigra valószínűleg sok lehetőségtől esnénk el, úgy vélte, jelen pillanatban a külső cég megbízása a legmegfelelőbb megoldás.

A szocialisták ezúton is gratulálnak a közgyűlésen megválasztott valamennyi igazgatónak, akiknek a nyárra jó pihenést, azt követően pedig jó munkát kívánnak. Hangsúlyozták, a frakció az intézményvezetők választása kapcsán azokat a programokat részesítette előnyben, amelyek az adott intézményen belül nagyobb támogatottságot élveztek. Miklós Attila úgy fogalmazott, hogy ahol a vezetőjelöltek az alkalmazotti testület több mint ötven százalékának támogatását elnyerték, ott volt lehetőségük a képviselőknek választani a jó és jobb programok között. Ahol kevésbé támogatták a jelölteket, ott a képviselő-testület sem írhatta felül a munkatársak vélekedését.

A közgyűlés döntése alapján a Fővenyes utcai fecskeház megvalósítására újra pályázatot írnak ki, még az idén szeretnék megtalálni azt a kivitelezőt, aki felépíti a 33 lakásos garzonházat. A rendelkezésre álló keret állami támogatásból közel 160 millió forint, amelyet a város több mint 80 millió saját forrással egészít ki. A képviselők bíznak abban, hogy megfelelő árajánlatok érkeznek, eddig ugyanis a sokak szerint irreálisan magas ajánlatok akadályozták a ház megépítését. A fecskeház az eredetileg elképzelt műszaki tartalommal valósulhat meg, ha a város megtalálja hozzá a lehető legmegfelelőbb kivitelezőt.

Varga Sándor, a Fidesz városi elnöke a tájékoztatón köszönetet mondott mindazoknak, akik az EP-választáson részt vettek, és külön köszönettel illette azokat, akik a Fideszre szavaztak. Az elnök megjegyezte, nem értékeli túl a győzelmüket, az alacsony részvételből pedig azt a tanulságot szűrik le, hogy szélesebb körben kell megszólítani az embereket, különösen a fiatalokat.

„A Kemény Gábor-szakközépiskola intézményvezetőjének kinevezésekor több képviselő látványosan figyelmen kívül hagyott minden létező szakmai szempontot. Komoly műszaki végzettsége és vezetői gyakorlata csak egyetlen jelöltnak, Leszkó Róbertnek volt, a jelenleg megbízott igazgató semmilyen vezetői gyakorlattal sem rendelkezik. Zsigeri politikai okai vannak annak, hogy nem a legalkalmasabb jelöltet nevezte ki a közgyűlés” – mondta **Köles István**. A frakcióvezető hangsúlyozta, az iskola helyzete ezzel a döntéssel nem stabilizálódik, a „kötéltánc tovább folytatódik”, de a Fidesz nem adja fel a küzdelmet.

(((Közgyűlési visszhang)))

A gerlai kastéllyal kapcsolatban úgy vélték, az eddigi tevékenység arra irányult, hogy a város „megszabaduljon” ettől a

problémától. **Köles István** szerint el kell különíteni a költségvetésben forrásokat arra, hogy egy kastélyrekonstrukciós program keretében pályázzunk, és meg kell találni, mi lehet az épület funkciója. A frakció változatlanul fenntartja azt a véleményét, hogy egy saját alkalmazásban álló pályázatíró cég vagy iroda hatékonyabban tudná menedzselni a város pályázatait, mint egy sikerdíjas külső cég. „Amit régen szorgalmazunk, azt az élet kikényszerítette. Elkészülhet a garzonház az eredeti tervek szerint, de ma már jóval nagyobb építőanyagárak mellett” – fogalmazott **Köles István** a Fővenyes utcai fecskeház megépítésének újbóli pályázatásával kapcsolatban. **Kiss Tibor** felhívta a figyelmet arra, hogy a testület kétszer is vissza akarta adni az erre nyert állami támogatást, a Fidesz azonban ezzel sohasem értett egyet.

Velkey Gábor az SZDSZ tájékoztatóján elmondta, négy pályázaton nyert Békéscsaba a Beruházás a XXI. század iskolájába programban, ezzel a város négy intézményében összesen közel kétszázmillió fejlesztés valósulhat meg. Az intézményvezetői pályázatok tekintetében az alpolgármester kettőt emelt ki. A Kós Károly-szakképzőét azért, mert az egyik pályázó komoly vádakkal illette a másik pályázót. A szabad demokraták osztják Vámos Józsefnek a közgyűlésen elhangzott véleményét, mely szerint a vádak nem a testületre tartoznak, a közgyűlés nem tölthet be nyomozati szerepköröket, és nem bíróság. A Kemény Gábor-szakközépiskola esetében **Velkey Gábor** felidézte az immár harmadik sikertelen intézményvezetői pályázat előzményeit. Mint mondta, a Fidesz folyamatosan politikai okokat vél felfedezni amögött, hogy a közgyűlés nem Leszkó Róbertet nevezi ki igazgatónak, miközben a polgári párt semmilyen más alternatívát nem támogat. „A mi döntésünk ebben sem és más ügyekben sem párt alapú. Leszkó Róbert öt éven keresztül az intézmény vezetőhelyetese, fél éven keresztül megbízott vezetője volt. Ebben az időszakban következett be a testület kettéosztottsága, és olyan feszültségek alakultak ki, amelyek még ma is nehezítik az ott folyó munkát. Úgy gondolom, Leszkó Róbertnek szerepe volt abban, hogy a feszültségek erősödtek, ezért az ő igazgatói kinevezése nem oldaná meg a problémákat” – fogalmazott **Velkey Gábor**.

Az alpolgármester kifogásolta a vita stílusát, hangsúlyozta, hogy eddig nem volt szokás mendemondákra hivatkozni a közgyűlésben. „Ha valaki közszereplővel kapcsolatban nyilvánosan valótlan állít, az ellen nem lehet védekezni, legfeljebb azt lehet mondani: hazugság. Vannak helyzetek, amikor nem tehetünk mást, mint bírósághoz fordulunk, hogy ne tehessenek meg mindent azok, akik a saját politikai céljaik eléréseért nem válogatnak az eszközökben. Jó lenne, ha nem ez lenne a gyakorlat Békéscsabán” – mondta **Velkey Gábor**.

(M. E.)

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

ajánlatot kér

főgyűjtő árkok tisztítási munkáinak elvégzésére.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: **2004. augusztus 31.**

Az ajánlat benyújtásának határideje:

2004. július 14., 9 óra.

A versenykiírás megtekinthető és díjmentesen átvethető munkaidőben **2004. július 8-ig** a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.).



AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

ajánlatot kér

a Csaba utca építészeti kialakításának tanulmányterv elkészítésére.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: **2004. szeptember 21.**

Az ajánlat benyújtásának határideje:

2004. július 19., 10 óra.

A versenykiírás megtekinthető és díjmentesen átvethető munkaidőben **2004. július 12-ig** a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. fszt. 10.).

Város a pollen ellen

A parlagfűszezon kezdetétől forródrótot üzemeltetnek Békéscsabán, ezen lehet bejelenteni a parlagfűves, gázos területeket. A parlagfűirtási kampányban az önkormányzat és a hatóságok mellett civil szervezetek is részt vesznek. A gyomnövények okozta allergiától a népesség közel 20 százaléka, majd kétfélmillió ember szenved.

Az esőzések miatt most a szokottnál többször kell a közterületeket kaszálni Békéscsabán. Az allergiát okozó gyomnövényt egy bevásárlóközpontban cserépbbe ültetve is bemutatták, hogy minél többen felismerjék. A gyomnövényvel fertőzött területeket egy ún. pollenforródróton lehet bejelenteni az önkormányzatnál. „Olyan területeken segítünk, ahol valaki nem képes elvégezni, tehát idősek, esetleg betegek, a szándékuk megvan, de segítséget kérnek a munka elvégzésére, ezt megcsináljuk természetesen, és nem is kell hogy kifizessék” – mondta **Bánfi Ádám**, a városüzemeltetési iroda vezetője. A Város a pollen ellen elnevezésű program is hozzájárult ahhoz, hogy Békéscsabán jelentősen csökkent a parlagfűvel fertőzött területek nagysága. A programban kiemelt figyelmet fordítanak a játszótérek parlagfű-mentesítésére. Mindaddig azonban, amíg országos akció nem indul a parlagfű kiirtására, minden helyi kezdeményezés sziszifuszi munkának tűnik. Az egyszer már gyomirtott területek ugyanis folyamatosan visszafertőződnek.

Tudja-e?

- Békéscsaba zöldterületének csak 20 százalékát kezeli a város, a többi magántulajdon!
- Fokozatosan növekszik az allergiás betegek száma!
- Egyetlen parlagfű nyolcmillió virágpor-szemet képes termelni!
- A leghatékonyabb védekezés parlagfű ellen a tövestől való kitépés!
- A pollenszezonban ártalmasak azon szabadtéri sportok, melyek túlzott levegővételt igényelnek!
- A lakásablakot, amikor lehet, tartsák csukva, esős időben viszont nyitva maradhat, hisz az eső kimossa a pollent a levegőből!

Pollenforródrót: 323-044 (üzenetrögzítő 11–16 óra között)

E-mail: bregio@mail.globonet.hu

Egyéb bejelentési lehetőségek

- **Közterület esetén:** 452-252/2103 vagy személyesen a városüzemeltetési irodánál
- **Belterületi ingatlanok esetén:** 452-252/3828
- **Önkormányzati tulajdonú ingatlanok** (zárt kertek, építmények, telkek, kezelő nélkül): 523-816

Tankönyv, tábor, gasztronómia

A cigány kisebbségi önkormányzat június 22-i ülésén a helyi általános és középiskolákban tanuló cigány származású gyermekek tankönyvtámogatásáról döntött a testület. Mint azt **Kovács Erzsébet** elnök elmondta, az érintett oktatási intézményektől korrek, pontos tájékoztatást kaptak. A kisebbségi önkormányzat mintegy 300 ezer forinttal támogatja a kérelmező intézmények tanulóit, közel nyolcvan gyereknek nyújtanak segítséget. A továbbiakban a cigány gyermekek nyári táboroztatását készítette elő a képviselők: két turnusban táborozhatnak a Diákanyán, a Bábika Játsház és Rendezvényszervező Bt. szervezésében. A táborozás ideje alatt gyöngyűzés, üvegfestés, néptánc, bőrzés, kézműves-foglalkozások, sport, sárkány- és rongybabakészítés, rajzolás, makramézás, virágkötészet, ügyességi játékok várják a gyerekeket, ezenkívül felkeresik a Munkácsy-emlékházat és a Szlovák Tájházat. Az ülésen szó volt az immár hagyományos gasztronómiai napról, amelyet ismét a Party kisvendéglőben kívánnak megrendezni szeptemberben.

(V. A.)

Az allergia az asztma előszobája

Igaz, csupán cserépben és mutatóban, de a parlagfű néhány órára beköltözött a Csaba Center aulájába. A városüzemeltetési iroda június 14-én ugyanis itt tartott tájékoztatót a gyomnövényekről, amelyeknek irtása ma már nemcsak ajánlott, hanem kötelező. Azokat a gazdákat, akik hagyják elszaporodni az allergiát okozó növényt, büntetik.

A Csaba Center színpadán a legtöbben a kenderet nézték meg. Az érdeklődők zöme azt hitte, ebből a növényből kábítószer lehet készíteni. **Dr. Mike Zsolt**, a Békés Megyei Növény- és Talajvédelmi Szolgálat igazgatója és **Molnár Ferenc** igazgatóhelyettes azonban elmondta: kenderből nem lesz drog, viszont ha megnő és virágzik, allergiát okoz. Éppen ezért a növényvédelmi állomás a törvényadta lehetőségeknek megfelelően, 20 ezer forinttól 2 millió forintig terjedő összegben büntetheti azokat a gazdákat, akik többszöri felszólítás ellenére sem irtják ki a gyomnövényeket a földjükön. Ebben az évben 90 ezer forintos bírságot már kiszabtak. „A parlagfű irtása azért is fontos, mert ha most egy csapásra eltűntethetnék az összes káros gázt, további 30 évig nőne a növény, hiszen a magja a talajban marad” – hívta fel a figyelmet **dr. Lászik Tibor**. A Réthy Pál kórház főorvosa azt is hangsúlyozta: az allergia az asztma „előszobája”. A rendezvényen részt vett a Légúti Allergiás Betegek Békés Megyei Egyesülete is, amely a már allergiában szenvedőknek nyújt segítséget. Hogy minél kevesebben tüsszögjenek és fulladjanak, tavaly csupán lakossági bejelentés alapján 132 ezer négyzetméter területet kaszálatott le a városüzemeltetési iroda Békéscsabán.

A Város a pollen ellen program október 15-ig tart, célja minél több parlagfűves terület megtisztítása, információadás és felvilágosító munka.

(CS. M.)



A Békéscsaba Városi Állatvédők Közhasznú Egyesületének

(levelezési cím: 5600 Békéscsaba, Lajta u. 18.)

közhasznúsági jelentése

A 2003. évi egyszerűsített beszámoló mérlege Ft-ban

Eszközök (aktívák) 1 241 597

A Befektetett eszközök (I. + II. + III. + IV.) 17 000

I. Immateriális javak

II. Tárgyi eszközök 17 000

III. Befektetési pénzügyi eszközök

IV. Befektetett eszközérték helyesbítése

B Forgóeszközök (I. + II. + III. + IV.) 1 224 597

I. Készletek, II. Követelések, III. Értékpapírok, IV. Pénzeszközök

Eszközök (aktívák) összesen (A + B) 1 241 597

Források (passzívák) 1 241 597

C Saját tőke (I. + II. + III. + IV.) 1 241 597

I. Induló tőke 10 000

II. Tőkeváltozás (eredmény) 1 231 597

III. Lekötött tartalék

IV. Tárgyévi eredmény alaptervékenységből (közhasznú tevékenységből)

V. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből

D Tartalék

E Céltartalékok

F Kötelezettségek (I. + II.)

Források (passzívák) összesen (C + D + E + F) 1 241 597

Szervezetünk a PK. 60.066/2000/5 számú végzés alapján 2000 júniusától működik. Köztartozásunk nincs. Állami támogatásban nem részesültünk. Vezetőségünk semmilyen anyagi juttatásban nem részesül. 2003 harmadik negyedévében kaptuk meg az első sja 1%-os felajánlásokat, melyek felhasználása 2003-ban még nem történhetett meg.

OBETKÓ MIKLÓS
elnök



DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
23/2004. (VI. 24.) számú
önkormányzati rendelete a talajterhelési díjról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény (a továbbiakban: Ktdt.) 21. § (2) és 26. § (4) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendeli:

A rendelet hatálya 1. §

- (1) A rendelet területi hatálya Békéscsaba Megyei Jogú Város műszakilag rendelkezésre álló közcsatornával ellátott közigazgatási területére terjed ki.
- (2) A rendelet személyi hatálya a környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény

2. § a) pontjában meghatározott kibocsátókra terjed ki.

Adatszolgáltatási és eljárási szabályok 2. §

- (1) A kibocsátó a talajterhelésidíj-fizetési kötelezettségéről évente, a tárgyévét követő év március 31. napjáig Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata adóhatóságához tesz bevallást a rendelet 1/a és 1/b számú melléklete szerinti nyomtatványon.
- (2) A Békés Megyei Vízművek Rt. a kibocsátó és az önkormányzati adóhatóság részére a kibocsátó azonosítására és ellenőrzése érdekében a következő adatokat szolgáltatja:
 - a tárgyévét követő év március 31. napjáig a kibocsátók tárgyévi vízfogyasztásáról, korrigálva a locsolási kedvezmény mennyiségével, valamint az ivóvízvezeték meghibásodása következtében elszívárgott vízmennyiséggel.
- (3) A talajterhelési díj megállapításával összefüggő személyes adatokat a kibocsátó azonosítására, a bevallások ellenőrzésére használhatja fel az önkormányzati adóhatóság.
- (4) A talajterhelési díj fizetésére kötelezett kibocsátókról, valamint a talajterhelési díj fizetésére vonatkozó díjmentességben részesülő személyekről az önkormányzati adóhatóság vezet nyilvántartást.

- (5) Az önkormányzati adóhatóság a kibocsátót terhelő talajterhelési díj mértékét és a fizetés módját a Ktdt. 25. §-ában meghatározottak alapján az adózás rendjéről szóló törvény rendelkezései szerint határozatban állapítja meg.
- (6) A Ktdt. 18. §-a alapján a talajterhelési díjat az önkormányzati adóhatóság által megjelölt számla javára kell befizetni. Az önkormányzat talajterhelésidíj-számláján rendelkezésre álló összeget a befizetést követő hónap 10. napjáig a települési környezetvédelmi alap javára át kell utalni.
- (7) A rendeletben biztosított díjmentességek iránti kérelmet a tárgyévét követő év március 31. napjáig, az önkormányzati adóhatósághoz lehet benyújtani, amely a kérelemről határozattal dönt.

Díjmentesség 3. §

- A kibocsátó kérelmére a talajterhelési díj megfizetése alól mentes:
- a) közös háztartásban élők esetén, ha az egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 120%-át,
 - b) egyedülálló esetén a nyugdíjminimum 170%-át,
 - c) egyedülálló 70 év feletti kibocsátó.

1/a melléklet

BEVALLÁS talajterhelési díjhoz magánszemély részére

A kibocsátó bevallása

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 23/2004. (VI. 24.) számú rendelete alapján

1. Kibocsátó neve:
(családi és utónév)
2. Leánykori családi és utóneve:
3. Adóazonosító jele:
4. Születési hely és idő:
5. Lakcíme:
6. Fogyasztási hely címe:
7. Talajterhelési díj alapja: m³
A 2004. évben a kibocsátó által fogyasztott teljes vízmennyiség 50%-a m³
8. Díjalapcsökkentő tényezők:
 - a) ivóvízvezeték meghibásodása következtében elszívárgott vízmennyiség m³
 - b) locsolási célú felhasználás m³
 - c) szennyvíztárolóból elszállított, számlákkal igazolt mennyiség, melyet olyan arra feljogosított szervezet szállít el, amely a folyékony hulladék jogszabályi előírások szerinti elhelyezését igazolja m³
9. Díjfizetési alap (A) m³
Talajterhelési díj egységdíjának mértéke (E) 120 Ft/m³
Területérzékenységi szorzó (T) 1,5
Veszélyeztetési szorzó (V) 1,0
Tárgyévi talajterhelési díj mértéke = A x E x T x V Ft

A 2004. évre a kibocsátó a fent megállapított talajterhelési díj 20%-át köteles megfizetni.

10. Tárgyévben előlegként befizetett összeg: Ft
11. Március 31-ig még befizetendő összeg: Ft
12. Visszaigényelhető összeg: Ft

Kelt:

aláírás



Az adóhatóság tölti ki:
A beérkezés napja:
Az átvéő aláírása:

1/b melléklet

BEVALLÁS talajterhelési díjhoz jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet részére

A kibocsátó bevallása

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 23/2004. (VI. 24.) számú rendelete alapján

1. Kibocsátó neve:
rövidített cégneve:
2. Adószáma:
3. Székhelye, címe:
4. Telephely címe:
5. Fogyasztási hely címe:
6. Képviselőjének neve, címe:
7. Statisztikai számjel:
8. Talajterhelési díj alapja: m³
A 2004. évben a kibocsátó által fogyasztott teljes vízmennyiség 50%-a m³
9. Díjalapcsökkentő tényezők:
 - a) ivóvízvezeték meghibásodása következtében elszívárgott vízmennyiség m³
 - b) locsolási célú felhasználás m³
 - c) szennyvíztárolóból elszállított, számlákkal igazolt mennyiség, melyet olyan arra feljogosított szervezet szállít el, amely a folyékony hulladék jogszabályi előírások szerinti elhelyezését igazolja m³
10. Díjfizetési alap (A) m³
Talajterhelési díj egységdíjának mértéke (E) 120 Ft/m³
Területérzékenységi szorzó (T) lakossági kategória 1,5
vízjogi engedélyes 2,0
Veszélyeztetési szorzó (V) 1,0
(Vízjogi engedéllyel egyedeileg meghatározva)
Tárgyévi talajterhelési díj mértéke = A x E x T x V Ft

A 2004. évre a kibocsátó a fent megállapított talajterhelési díj 20%-át köteles megfizetni.

11. Tárgyévben előlegként befizetett összeg: Ft
12. Március 31-ig még befizetendő összeg: Ft
13. Visszaigényelhető összeg: Ft

Kelt:

cégszerű aláírás

Az adóhatóság tölti ki:
A beérkezés napja:
Az átvéő aláírása:

Értelmező rendelkezések

4. §

Kibocsátó: az a környezethasználó (1995. évi LIII. törvény 2. § (2) bekezdése) természetes személy, jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki (amely) a műszakilag rendelkezésre álló közcsontrára nem köt rá és helyi vízgazdálkodási hatósági engedélyezés alapján szennyvízelhelyezést alkalmaz.

Műszakilag rendelkezésre álló közcsontra: amely lehetővé teszi – műszaki kialakításnál, elhelyezkedésénél fogva – a rácsatlakozást.

Jóvedelem: a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 1993. évi III. törvény 4. § (1) bekezdése a) pontjában meghatározottak szerint.

Család: egy háztartásban életvitelszerűen együtt lakó közeli hozzátartozók.

Egyedülálló: az a személy, aki egyszemélyes háztartásban él.

Háztartás: az egy lakásban életvitelszerűen együttlakó személyek.

Átmeneti rendelkezések

5. §

- (1) A kibocsátó 2004. évi fizetési kötelezettségéről 2004. augusztus 31. napjáig tesz bejelentést.
- (2) A Békés Megyei Vízművek Rt. 2004. július 30-ig adatot szolgáltat a kibocsátók köréről, illetve a 2003. évi vízfogyasztásáról, amit korrigál az ivóvízvezeték meghibásodása következtében elszívárgott vízmennyiséggel.

Hatálybalépés

6. §

Ez a rendelet 2004. július 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. június 24.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
c. főjegyző

Kivonat

a környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény rendelkezéseiből

Talajterhelési díj

11. § A talajterhelésdíj-fizetési kötelezettség azt a kibocsátót terheli, aki a műszakilag rendelkezésre álló közcsontrára nem köt rá, és helyi vízgazdálkodási hatósági, illetve vízjogi engedélyezés alapján szennyvízelhelyezést alkalmaz.

12. § (1) A talajterhelési díj mértékét a talajterhelési díj (2) bekezdésben meghatározott alapja, a (3) bekezdésben meghatározott egységdíj, valamint a területérzékenységi és a veszélyeztetési szorzó határozza meg.

(2) A talajterhelési díj alapja:

a) helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörbe tartozó szennyvízelhelyezés esetében a szolgáltatott víz mennyisége, csökkentve az ivóvízvezeték meghibásodása következtében elszívárgott, illetve külön jogszabály szerint locsolási célú felhasználásra figyelembe vett vízmennyiséggel,

b) vízjogi engedély alapján végzett szennyvízelhelyezés esetében a szenny- és használt víz éves mennyisége, csökkentve a külön jogszabály vagy hatósági határozat rendelkezései szerint megtisztított víz mennyiségével.

(3) A talajterhelési díj egységdíjának mértéke: 120 Ft/m³.

(4) A talajterhelési díj számításának részletes szabályait e törvény 3. számú melléklete határozza meg.

13. § (1) Díjkedvezményt vehet igénybe, illetve nem terheli díjfizetési kötelezettség azt a lakossági kibocsátót, akit az illetékes települési önkormányzat – a fővárosban a kerületi önkormányzat – rendelete rászorultsági alapon díjkedvezményben részesít, illetve mentesít a díjfizetési kötelezettség alól.

(2) Nem terheli díjfizetési kötelezettség azt a kibocsátót, aki külön jogszabályban meghatározott egyedi szennyvíz-elhelyezési kislétesítményt, illetve egyedi szennyvíztisztító kisberendezést alkalmaz, illetve akinél a közcsontra kiépítésre került, de műszakilag nem áll számára rendelkezésre.

14. § A talajterhelési díj alapja csökkenthető az alábbiakkal igazolt mennyiséggel, amelyet a kibocsátó szennyvíztárolójából olyan arra feljogosított szervezettel szállít el, amely a folyékony hulladék jogszabályi előírások szerinti elhelyezését igazolja.

A díj befizetése

16. § (1) A kibocsátó a negyedévi díjelőleget a negyedév utolsó napjáig fizeti meg a (3) bekezdésben meghatározott kivétellel a tárgyév megelőző év tényleges kibocsátásai alapján fizetett teljes díj negyedének megfelelő összegben. A csatornamű szolgáltató a negyedévi díjelőleget a következő negyedév utolsó napjáig fizeti meg.

(2) A kibocsátó a tárgyévét követő év március 31-ig a tárgyévi tényleges kibocsátás alapján számított díj és az (1) bekezdés alapján befizetett díjelőleg különbözetét megfizeti, illetve a túlfizetés összegét a tárgyévét követő év első negyedévi díjelőlegének megfizetésekor beszámítja vagy visszaigényli.

(3) Ha a kibocsátó folyamatosan működtet kibocsátást mérő rendszert, a mérések alapján a folyó negyedévre irányadó díjelőleget kell megfizetni.

17. § Az új létesítményt üzemeltető kibocsátó az üzemelés első évében fizetendő díjat egy összegben, a tárgyévét követő év március 31-ig fizeti meg.

18. § A kibocsátó a levegőterhelési díjat, a vízterhelési díjat, valamint a vízjogi engedély alapján végzett tevékenységéhez kapcsolódó talajterhelési díjat az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (a továbbiakban: adóhatóság) által vezetett és a hivatalos lapjában megjelölt számla, a helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörhöz kapcsolódó talajterhelési díjat az önkormányzati adóhatóság által megjelölt számla javára fizeti be.

19. § (1) A helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörbe tartozó szennyvízelhelyezéshez kapcsolódó talajterhelési díj a települési önkormányzat – a fővárosban a kerületi önkormányzat – környezetvédelmi alapjának a bevételét képezi.

(2) A települési önkormányzat – a fővárosban a kerületi önkormányzat – a talajterhelési díjból származó bevételt – a (3) bekezdésben foglalt figyelembevételével – a talaj, valamint a felszín alatti víz mennyiségi, minőségi védelmére használhatja fel.

(3) A (2) bekezdés szerinti felhasználásnak minősül különösen a csatornázás, a szennyvíztisztítás, a vízbázisvédelem, a tartós környezetkárosodások kármentesítése, a potenciális és a tényleges szennyezőforrások szennyezésének megelőző, illetve utólagos műszaki védelme.

A díjfizetési kötelezettség beállása, adatszolgáltatás

20. § (1) A kibocsátó a díjfizetési kötelezettségéről évente, a tárgyévét követő év március 31-ig tesz bejelentést.

(2) Ha a gazdálkodó szervezet több telephelyet (gyáregységet) működtet, bevallásában az adatokat telephelyenként tünteti fel.

(3) A kibocsátó köteles olyan nyilvántartást vezetni, amelyből a díjfizetés alapja, valamint mértéke telephelyenként megállapítható.

21. § (1) A kibocsátó tevékenysége során a levegőterhelő, a vízterhelő anyagok kibocsátásáról, valamint a vízjogi engedély alapján végzett tevékenységéhez kapcsolódó talajterhelésről a külön jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatásra köteles.

(2) A helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörbe tartozó szennyvízelhelyezéshez kapcsolódó talajterhelési díjjal kapcsolatos adatszolgáltatási és eljárási szabályokat a települési önkormányzat – a fővárosban a kerületi önkormányzat – rendeletben állapítja meg.

Egyes eljárási szabályok

24. § A levegőterhelési díjjal, a vízterhelési díjjal, a vízjogi engedély alapján végzett tevékenységéhez kapcsolódó talajterhelési díjjal kapcsolatos adóztatási feladatokat az állami adóhatóság és szervei, a helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörbe tartozó szennyvízelhelyezéshez kapcsolódó talajterhelési díjjal kapcsolatos adóztatási feladatokat az illetékes önkormányzati adóhatóságok látják el.

25. § A környezetterhelési díj megfizetésére, bevallására, az ehhez kapcsolódó jogkövetkezményekre, a megállapításához és a beszedéséhez való jog elvülésére, pénzügyi ellenőrzésére, valamint végrehajtására az e törvényben nem szabályozott kérdésekben az adózás rendjéről szóló törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Átmeneti és záró rendelkezések

26. § (4) Felhatalmazást kapnak a települési önkormányzatok, hogy rendeletben a helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörhöz kapcsolódó talajterhelési díjra vonatkozóan a rászoruló lakossági kibocsátó díjfizetési kötelezettségére vonatkozóan díjkedvezményt, illetve mentességet állapíthassanak meg.

27. § (1) A levegőterhelési díj fizetésére kötelezett kibocsátó a 2004. évben az e törvény alapján megállapított levegőterhelési díj 40%-át, a 2005. évben 50%-át, a 2006. évben 75%-át, a 2007. évben 90%-át, a 2008. évtől 100%-át köteles megfizetni. A vízterhelési díj fizetésére kötelezett kibocsátó a 2004. évben az e törvény alapján megállapított vízterhelési díj 30%-át, a 2005. évben 50%-át, a 2006. évben 75%-át, a 2007. évben 90%-át, a 2008. évtől 100%-át köteles megfizetni. A talajterhelési díj fizetésére kötelezett kibocsátó a 2004. évben az e törvény alapján megállapított talajterhelési díj 20%-át, a 2005. évben 40%-át, a 2006. évben 50%-át, a 2007. évben 75%-át, a 2008. évben 90%-át, a 2009. évtől 100%-át köteles megfizetni.

(2) A 2004. évben a negyedéves díjelőleg a 2003. évi tényleges kibocsátási adatok alapján egy naptári évre számított díj negyedének megfelelő összeg (képzett díjelőleg). Amennyiben a vízterhelési díj fizetésére kötelezett kibocsátónál a 2003. évi tényleges kibocsátási adatok nem állnak rendelkezésre, úgy a vízjogi engedélyben meghatározott kibocsátási adatokat kell figyelembe venni.

Komolyzene, tánc és majdnem színház

A kilencedik is megkezdődött, sőt mire ezek a sorok megjelennek a Csabai Műrlegben, már-már a féldíonél tartanak a Városházi Esték. Nyolc éve szervezi Fodor József, Sente Béla és Ujj Éva az életrevaló ötlettel létrehozott Városházi Estéket a díszudvaron, ahol pár éve 550 férőhelyes lelátó kínál helyfoglalást az érkezőknek.

Június 17-én hangulatkeltő előrendezvényen fogadta a város a Magyar Televízió főhíradását, Pálffy Istvánt, aki ezúttal fotográfusként mutatkozott be a világban tett utazásainak fényképeivel, melyek azt igazolják, hogy Pálffy nemcsak nézi, látja is a lényegget egy-egy különleges vagy éppen hétköznapi pillanatban. A megnyitóban Benkóné Dudás Piroska is erről beszélt, majd a kiállító magyarázta el egy közvetlen hangulatú, sétálós beszédben, miért jegyezte fel egyik fotográfiája alá: „Amatőr fényképező vagyok, aki utazó, építész és riporter, aki a képek világában dolgozik.” A miérte egyszerű a válasz: mert tehetséges ember, mert érzékeny a világ dolgaira, és ezt másokkal is szívesen megosztja. Másnap, még a hivatalos megnyitó előtt került sor az ifiházban a IV. Csabai Szalon bemutatására, erre Sente Béla vállalkozott. A lassan hagyományossá érlelődő tárlat a tavalyi 12 kiállítóval szemben idén már 21-et fogadott, bár igazi szignatúráját még nem találta meg. Majd a jubileumon, 2005-ben.

Június 18., este 9 óra: Pap János polgármester köszöntötte a megjelenteket, akik a Városházi Esték első napján a Békés Megyei Vízművek Rt. fél évszázados fennállását ünneplő komolyzenei koncertre érkeztek. A vízművek vezérigazgatója, Hideg András az est házigazdjaként is szólt, jelezve, hogy a város kulturális értékeit kívánták gazdagítani azzal, hogy a világjáró fiatal vonósnégyest, az Academia Quartettet hívták meg vendégszereplésre. A vonósnégyes Ravel, Sosztakovics és Ligeti György műveit játszotta szédületes hangszeres tudással, mély beleéléssel. Az est vendégei joggal érezték: a komolyzene ünnepe volt a Városházi Esték nyitánya.

Másnap tovább fokozódott a hangulat: Bozsik Yvette Társulata két táncjátékkal lépett a díszudvar színpadára. Az első, az Extázis Bozsik kendőzetlen, lenyűgöző monotonca az életről szólt,



Bozsik Yvette az Extázisban

a szenvedély tombolásától a megnyugvás csodáig vezette el a nézőt, s mindezt Novák Erik festőművész Bozsik Yvette-ről készült monumentális képeinek környezetében. A táncest második részében a Bál, avagy a táncos mulatság is az ember sorsának változásait mutatta fel a zene, a tánc, a látvány eszközeivel, tizenkét nagy tudású táncművész előadásában. A Bozsik-társulat világszínvonal, kivételes ajándék, hogy a Városházi Estéken évről évre láthatjuk őket. Változatlanul sajátos, olykor groteszk, olykor a tánc nyelvén expresszíven szókimondó táncművészetet képviselnek, úgy is fogalmazhatnánk, hogy túlságosan is mait, és ebben sok keserűség, kilátástalanság és félelem is feltalálható, de mindig elbűvölő.

Az első színházi est, a Beregszászról jött Vidnyánszky-féle társulat előadása sajnos az első felvonás végén lezúduló felhőszakadás miatt torzó maradt. A szokatlan ötleteiről elhíresült rendező Csokonai Vitéz Mihály Az özvegy Karnyóné s két szeleburdiak című bohózatát használta drámai alapanyagként, és ezúttal is harsány, sűrű, vásári komédiás „rippantást” kreált belőle. Hogy a második részben is megmaradt-e Csokonai történetészövése, az eső miatt megválaszolatlan. Mindenesetre Szűcs Nelli, Eperjes Károly és Gáspár Sándor remekül csepürágtak, a közönség pedig jókat nevetett a különös jeleneteken.

Ennyi fért a Városházi Esték első hetébe, a többitől a következő számunkban írunk.

SASS ERVIN



Pálffy, az amatőr fotográfus



A komolyzene ünnepe az Academia Quartettel



A két „csepürágó”: Eperjes Károly és Gáspár Sándor

Határ menti együttműködés

Az ARBEK (Arad-Békés) Határ Menti Üzleti Iroda létrehozása és működtetése egy, a PHARE-CBC által részben finanszírozott akció, melyet a határon átnyúló gazdasági együttműködés fokozása érdekében indította el az MTA Regionális Kutatások Központja Békéscsabai Osztálya és a romániai Kis- és Középvállalkozások Fejlesztésének Nemzeti Tanácsa Aradi Irodája. A program néhány, elsősorban kis- és középvállalatok számára megfogalmazott célt tűzött ki maga elé, úgymint vállalkozói adatbázis létrehozását, a gazdasági és jogi háttér bemutatását, az üzleti környezet fő vonalainak felvázolását, néhány kiemelt tevékenységi kör (feldolgozóipar, közlekedés-szállítmányozás, agrárszféra, turizmus) esetében szakmai szemináriumok, üzlettembatalálkozók szervezését. Az iroda a projekt időtávján túl is magára vállalja az üzleti kapcsolatok erősítését, konzultatív feladatokat, üzleti segítségnyújtást, az érdekelt vállalkozások továbbképzését a számukra fontos témákban (például uniós harmonizáció, a magyar csatlakozás hatása, a román tárgyalások várható hatásrendszere). A projekt kizárólag az Arad és Békés megyei kis- és középvállalkozások számára biztosít segítséget. A projekt felölősei Nagy Imre és Nagy Gábor. Már elkészültek a háttéranyagok, a cégeadatbázisok, valamint folyamatosan érkeznek a „sikertörténetek” a felkeresett vállalkozásoktól. A munka következő fázisát a szemináriumok megszervezése és lebonyolítása jelenti; ezek közül kettő (feldolgozóipar, közlekedés-logisztika) Aradon, kettő (agrárszféra, turizmus) Békéscsabán kerül megrendezésre. Június 11–12-én az agrárgazdaság képviselői találkoztak városunkban.

(CS. M.)

EURO-OKTÁÉDER Szakközépiskola

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Telefon: 444-625
Honlap: eoe.bmk.hu • E-mail: titkarsag@eoe.bmk.hu

Az **Euro-Oktáéder** szakközépiskolában

- a képzés 23 év alattiaknak ingyenes,
- felvételi vizsga nincs,
- kollégiumi elhelyezést biztosítunk.

A 2004/2005-ös tanévben a következő iskolarendszerű és felnőttképzési szakirányok indítását tervezzük:

- gazdasági informatikus – 2 éves
- idegenvezető – 1 éves
- irodavezető – 1 éves
- logisztikai ügyintéző – 1 éves
- marketing- és reklámügyintéző (levelezőn is) – 1 éves
- mérlegképes könyvelő (VSZ, levelezőn is) – 1,5 éves
- nemzetközi szállítmányozási és logisztikai menedzser – 2 éves
- pénzügyi-számviteli ügyintéző (levelezőn is) – 1,5 éves
- public relations munkatárs – 1 éves
- számítástechnikai programozó – 2 éves
- szállítmányozási ügyintéző – 1 éves
- titkárságvezető (akkreditált, diákhitel igénybe vehető) – 2 éves

Az iskola 2004-től az államilag elismert Pannon típusú nyelvvizsga kihelyezett vizsgahelye. Felvételi tájékoztató füzetünk az iskola titkárságán átvethető.

A jövő Európá! Várunk az **EURO**-ba!

ESKÜVŐI MEGHÍVÓK KÉSZÍTÉSE

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1–3.
Telefon/fax: 447-563

START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,

Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

JÓKAI SZÍNHÁZ

50. évadzáró társulati ülés

A Békés Megyei Jókai Színház június 4-i társulati ülésén *Konter László* igazgató-főrendező értékelte az általa nem éppen könnyűnek nevezett ötvenedik évadot, mely „nehezebb, összetettebb munkát igényelt a társulattól”. A színház jó hírért vitte Budapestre, hogy a megyejárás-sorozatban a Nemzeti Színház vendége lehetett, és eljátszhatta Schittenhelm Da Vinci című musicaljét, valamint Borisz Vasziljev tragikus rekviemjét, a Csenedesek a hajnalokat. A direktor szerint az évad „rendkívüli sikerű” előadása Mórincz Zsigmond Úri murija volt Merő Béla rendezésében, de a kiemelkedő sikerek közé tartozott a *Könyörtelenek*, a *Pletyka* és a *Diótörő* című Szomor–Szurdi–Valla musical is.

Az új, az ötvenegyedik évad szeptember 7-én kezdődik *Machiavelli Mandragora* című reneszánsz komédiájának bemutatójával, szeptember 15-én pedig a színház 1954-es alapításának fél évszázados jubileumát ünneplik meg nagyszabású gálaesten. Az évad második bemutatója *Csehov Ványa* bácsi című színműve lesz, majd egy látványos musical következik, *Charles Aznavour Éljen az élet* című műve, mely londoni ősbemutatója után Békéscsabán kerül színre második alkalommal. Bemutatják *Lehár A mosoly országa* című operettjét, végül az elmúlt évadról elmaradt *A tizedes* meg a többiek lesz az ötödik bérletes bemutató. A gyermekeket *Gyárfás–Kocsák Dörmögőiek* ürvendége és *Balázs Ágnes Andersen* című mesedarabjával várják, bérletlen kívül játsszák *Pozsgai Zsolt Razziját* és *Ibsen Solness* építőmester című színművét. Végül szó esett a nyári programokról is: a színház a *Mandragorával* vendégszerepel Zalaegerszegen, Nagykanizsán, Orosházán és a békéscsabai Városházi Estéken, *Szente–Gulyás Rigócsőr király* című mesemusicaljét a Gyulai Várszínház tőszínpadán játsszák augusztus 2-án és 3-án.

A színházról, mint azt a direktor bejelentette, Székesfehérvárra szerződött *Vári János* és *Szegedre Szilágyi Annamária*.

A megyei önkormányzat Az év színésze díját *Bartos Gyula*, *Jancsik Ferenc* és *Gerner Csaba* kapta, jutalomban *Varga János* gépkocsivezető, *Zatykó György* fővilágosító, *Lakatos Károlyné* Vera fodrász- és sminkmester, valamint *Csatlós Viktória* kellékes részesült.

A társulati ülés után rendezték meg a Fiala Színházművészeti Szakközépiskola tanévzáró ünnepségét és a negyedik évfolyam ballagását. Itt vette át az *Év hallgatója* díjat *Czitor Attila* másodéves színiiskolás, aki a *Rigócsőr király* címszerepét alakította a békéscsabai *Szente Béla–Gulyás Levente* szerzőpáros mesemusicaljében.

SASS ERVIN

A TEVAN KIADÓ ÚJDONSÁGA

IMRE FLÓRA:

Nem tart sokáig



Imre Flóra az ELTE BTK magyar–latin–ógörög szakán végzett, jelenleg a budapesti Eötvös József Gimnázium igazgatóhelyettese, tanára. Versei 1983 óta rendszeresen jelen vannak legjobb folyóirataink hasábjain (Holmi, Mozgó Világ, Bárka). 1986-ban Zoltán Attila-, '87-ben Hidas Antal-, '90-ben Füst Milán-,

'91-ben Déry Tibor-, '97-ben Graves-, 2002-ben József Attila-díjat kapott. A *Nem tart soká* a hatodik könyve.



Tanácskozás polgármestereknek

Egynapos felkészítő tanácskozást tartottak múlt csütörtökön polgármesterek részére a BM Polgármesteri és Képviselő-testületi Iroda koordinálásában, a megyei közigazgatási hivatal szervezésében. A polgármesterek időszerű információkhoz juthattak a közigazgatási szolgáltatások korszerűsítési programjával, a Nemzeti Népegészségügyi Programból eredő önkormányzati feladatokkal, a társadalmi bűnmegelőzés nemzeti stratégiájából adódó célkitűzésekkel és az ezek végrehajtását segítő pályázati lehetőségekkel kapcsolatban.

A közigazgatási hivatalban zajlott tanácskozáson dr. Pataki István hivatalvezető köszöntötte a megjelenteket, majd dr. Sonkodi Balázs, az Egészségügyi Szociális és Családügyi Minisztérium (ESZCSM) népegészségügyi főosztályának szakértője beszélt az egészségmegőrzés jelentőségéről. A Magyarországon várható élettartam nyolc évvel marad el az uniós átlagtól, a népegészségügyi program ennek javítására, az életminőség jobbá tételére irányul. Az egészségnévelés, a különböző életmódprogramok az egészséges táplálkozásra, a mozgásra és a rendszeres szűrővizsgálatok jelentőségére helyezik a hangsúlyt. A minisztérium a háziorvosok és az önkormányzat segítségét kérte a szűrővizsgálatok minél szélesebb körű propagálásában.

Dani Zoltán, a BM Bűnmegelőzési Központ országos koordinátora a társadalmi bűnmegelőzés nemzeti stratégiáját segítő pályázati lehetőségekről beszélt a polgármestereknek, dr. Mucsi Gyula, az ÁNTSZ megyei tisztii főorvosa pedig Békés megye sajátosságait mutatta be az egészségi állapot tekintetében. Megtudtuk többek közt, hogy az átlagosnál rosszabb a helyzet Békésben a nők szív- és érrendszeri betegségeit illetően és a tudódaganatos megbetegedések vonatkozásában.

Az előadók felhívták a figyelmet arra, hogy az önkormányzati döntések valamilyen módon befolyásolják az egészségünket (legyen szó kerékpárútról vagy idősek otthonának felújításáról). Ehhez talán csak annyit tehetnénk hozzá, hogy minden saját döntésünk is befolyásoló tényező: gyümölcs vagy torta, elmegyek szűrésre vagy nem, úszom egyet vagy a hús szobában tévézek...

(M. E.)

Kilencedik Jaminális

Kellemes nyári melegben zajlott június 19–20-án a kilencedik alkalommal megrendezett Jaminális a Jaminai Kerekasztal Egyesület, a városi önkormányzat és a Békés Megyei Művelődési Központ Kézműves Szakiskolája szervezésében.

A Bessenyei utcai sporttelepen Tóth Mihály önkormányzati képviselő köszöntötte a megjelenteket, akik között ezúttal külföldi vendégek is szép számmal voltak. A szombati haluskafőző versenyre a csabaiak mellett Nagylakról (Románia) és a Szepességéből (Szlovákia) érkeztek versenyzők, Jugoszláviából egy csapat az úti okmányok hiánya miatt maradt távol. A legfinomabb haluskát a szlovák szakácsok készítették. A délutánból a mozgás és a szórakozás sem hiányzott, hat csapat részvételével kispályás labdarúgás következett. A vándorserleget a Tondach vihette haza, gólkirály Puskás Attila és Krizsán Róbert, a legjobb kapus Kmezc János, a legjobb mezőnyjátékos Ecker Zsolt lett. A Jamina totót Horváth Péter nyerte meg. A színpadon fellépett többek közt a Madách utcai iskola citerazenekara, a Tabán együttes, és óriási sikere volt Kovács Katinak, Koncz Tibornak, valamint a Torony Bandnek és a Milla Trió Humortársulatnak. Vasárnap látványos volt a mazsorettek és fúvósok felvonulása és az ejtőernyősök (Ondrejcsik Mihály, Varga Zoltán, Leszko György, Gálfi Roland, Timár Vince) ugrása, de a gyermek- és szórakoztató programok (az óvodások, a Piskóta együttes, Szakolczay István, Aradszki László, Hevesi Imre, Nádas György) is sokakat vonzottak. Mindeközben a veradói állomáson 13 fő adott vért. Estére beborult az ég, a tűzijáték már esőben zajlott.



UHRIN JÁNOS

Quo vadis legközelebb?



Több éve szervez kirándulásokat a polgármesteri hivatal szak szervezeti bizottsága. Május 25–28-ig Erdély lenyűgöző természeti szépségeit csodálhattuk meg. Nagy utat tettünk meg Vajdahunyadtól kezdve Segesváron, Székelyudvarhelyen, Csíksomlyón keresztül a Békás-szorosig. Köszönet a szervezőknek a színvonalas programokért, a menet közbeni ismertetőért, a változatos helyeken adott „állófogadásokért”, valamint az emlékezetes, zeteváraljai „atyai” vendéglátásért! Örömmel szolgálna, ha az „emlékkönyvet” folytatni tudnánk a következő kirándulásról szóló tudósítással.

Rendőrsiker

Székesfehérváron tartották június 17–19-ig a XII. rendőrmotor-kerékpáros és X. járőr-gépkocsivezetők versenyének országos döntőit. Békés megye csapatát motorkerékpáros kategóriában Megyeri Gábor rendőr zászlós, Márkus Zoltán rendőr főtörzsőrmester, gépkocsivezető kategóriában Horváth Attila rendőr törzsszászlós és Medve József rendőr törzsszászlós alkotta, felkészítőjük Pardi Ildikó rendőr főhadnagy volt. A versenyzők elméleti (KRESZ és szakmai) és ügyességi versenyszámban mérték össze tudásukat. Békés megye csapata az összesítésben a 2. helyen végzett, Márkus Zoltán pedig az egyéni összetett versenyben bronzérmes lett.

Szokolay-focisuli

A Szokolay-focisuli az idén is megszervezi hagyományos nyári napközis táborát a MÁV-pályán. A DFA egy, labdarúgók számára kialakított speciális képzési forma az egyesületekben és az iskolákban folyó munka támogatására 14 éves korig. A DFA attraktív tanulási és edzésprogramot kínál kis létszámú csoportokban fiúknak és lányoknak 5 éves kor felett: differenciált koordinációs edzés és futóiskola; intenzív cselezősuli Peter Schreiner, speciális kapusiskola Gerd Thyssen módszere alapján; a Multikickball, Swingball edzőlabdák, a Cs. Tóth-rúgófal használata; lövésssebesség-mérés original Speed-Checkkel; záróvizsga oklevéllel, elismert, magasan képzett helyi és vendégszakemberek. A turnusok időpontja: július 12–16., július 19–23., július 26–30. (hétfő–péntek). A tervezett program 7.30–16.30 óráig tart naponta, napi két edzéssel és háromszori étkezéssel; péntekenként sztárvendég érkezik. Jelentkezni lehet július 7-ig folyamatosan Szokolay Sándornál levélben vagy személyesen (Békéscsaba, Illésházi u. 4. II/4.), illetve a 06-20/497-2442 és 443-514 telefonszámokon. A részvételi díj 7490 Ft/hét, focisulisoknak 6990 Ft/hét.

■ **KÖZLEKEDÉSI BALESET.** Június 21-én délután fél 4 körül a Dózsa Gy. úton egy parkolóból úgy indult egy autó vezetője, hogy nem adta meg az elsőbbséget a Lencsési-lakótelep felől a Bartók B. út irányába tartó másik személygépkocsinak. A koccanás következtében nem sérült meg senki.



Az Életfa 2003-ban

A Csabai Életfa Kht. az alábbiakban tájékoztatja tisztelt támogatóit 2003. évben végzett tevékenységéről:

A *kht. célja*: Életkoruk, egészségi állapotuk miatt rászorult, nyugdíjkorhatárt betöltött, rendszeres gyógyintézet kezelését nem igénylő idős emberek élethosszig tartó ellátása, személyre szabott gondoskodás, bentlakással.

Az éves beszámoló eredménykimutatása	(E Ft)
Összes közhasznú tevékenység bevétele:	106 526
Vállalkozási tevékenység bevétele:	17 699
Összes bevétel:	124 225
Közhasznú tevékenység ráfordításai:	105 966
Vállalkozási tevékenység ráfordításai:	17 670
Összes ráfordítás:	123 636
Tárgyévi vállalkozási eredmény:	29
Tárgyévi közhasznú eredmény:	560
Összes tevékenység eredménye:	589

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Gyulai út 29. szám alatt
található telkét.

Helyrajzi szám: 75. Terület: 906 m².

Beépíthetőség: A telken a szabályozási terv előírásainak megfelelő épület építhető. A létesítmény parkolóigényének biztosítását telken belül kell megoldani.

Közművesítettség: A közművezetésekre csatlakozási lehetőségek a szomszédos közterületen megtalálhatók. A csatlakozási pontoktól a bekötővezetékek megépítése és az esetleges közműkapacitás-bővítési munkák elvégzése a vevő feladata és költsége. A közműfejlesztési hozzájárulásokat a vevőnek kell megfizetni.

Egyéb feltételek: Az árverésen azonos árajánlat esetén az önkormányzat előnyben részesíti azt az ajánlattevőt, aki olyan létesítményt kíván a telken megvalósítani, amely a közcélú feladatkörbe is beletartozik (pl. garzonház, ifjúsági szálló, idősok otthona stb.).

Beépítési kötelezettség: 4 év.

A telek kikiáltási ára: 25 millió Ft + áfa.

A terület építési engedély alapján, a szabályozási terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet. Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes ki nem menthető okból nem köti meg a szerződést, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. A telek teljes vételárát a szerződés aláírásával egyidejűleg, egy összegben kell megfizetni. A vételár késedelmes megfizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: 2004. július 14-én, 10 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222

Tevékenységünk: A Csabai Életfa nyugdíjasház 5 éve működik, nyújt szociális szolgáltatást, emelt szintű elhelyezést idősek otthonában. Az 1999-ben újonnan megépült, 2003-ban 99 férőhelyesre bővített létesítmény Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tulajdona, mint ahogy a működtetést végző közhasznú társaság is. Egyedülálló, házaspárok és élettársak számára biztosítunk nyugodt életkörülményeket, tartalmas elfoglaltságot, biztonságot és kényelmet. Vállalkozási tevékenység keretében készített értékesítünk közületek és magánszemélyek számára. Mosodánk kedvező áron vállal – elsősorban közületeknek – mosást.

Elérhetőségeink:

- Csabai Életfa nyugdíjasház, Békéscsaba, Lencsési út 85.
- Internet: www.eletfakht.hu
- E-mail: eletfakht@bekesnet.hu
- Dr. Kiss Éva igazgató, telefon: 527-400
- Mészáros Ágnes vezető ápoló, telefon: 527-465
- Garay Éva mentálhigiénés csoportvezető, telefon: 527-466
- Zsuzsáné Várnai Éva ételmezésvezető – ebédmegrendelés, telefon: 527-441
- Ancsin Pál gondnok – mosás, telefon: 459-450/3510

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Orosházi út 95. szám alatt
található telkét.

Helyrajzi szám: 9400. Terület: 498 m².

Beépíthetőség: A telken a szabályozási terv előírásainak megfelelő lakóház építhető. A létesítmény parkolóigényének biztosítását telken belül kell megoldani.

Közművesítettség: A közművezetésekre csatlakozási lehetőségek a szomszédos közterületeken megtalálhatók. A csatlakozási pontoktól a bekötővezetékek megépítése és az esetleges közműkapacitás-bővítési munkák elvégzése a vevő feladata és költsége. A közműfejlesztési hozzájárulásokat a vevőnek kell megfizetni.

Egyéb feltételek: A teleknek a szomszédos 9402. hrsz.-ú ingatlan felőli kerítését az új tulajdonosnak kell megépíteni.

Beépítési kötelezettség: 4 év.

A telek kikiáltási ára: bruttó 10 000 Ft/m².

A terület építési engedély alapján, a szabályozási terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 15 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes ki nem menthető okból nem köti meg a szerződést, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásával egyidejűleg kell egy összegben megfizetni.

Az árverés időpontja:

2004. július 13-án, 10 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál. Telefonszám: 452-252/1222



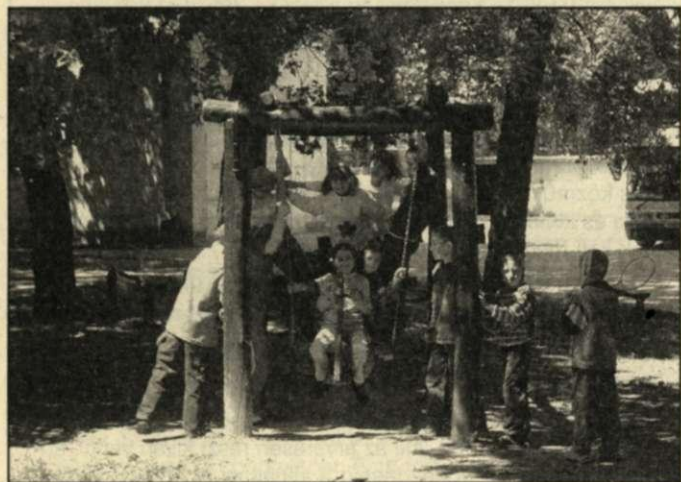
Jazykový tábor Mojmírovce

Slovenské gymnázium, základná škola, materská škola a kolégium má už dlhoročné kontakty s kaštieľom v Mojmírovciach na Slovensku. Žiaci I. stupňa sa tam pravidelne zúčastnia na škole v prírode. Po trojročnej odmlke aj v tomto roku, v čase **od 16. do 22. mája 2004**, to mu nebolo inak.

Ráno 16. mája bola škola plná vzrušenia. Akoby nie, keď na deti čakal výlet poschodovým autobusom, pekné prostredie kaštieľa a zámocného parku v Mojmírovciach, účasť na vyučovaní v tamojšej základnej škole a o veľa doplnkových programoch – výletoch ani nehovoriac. Tváre rodičov odzrkadľovali trochu obavy, niekomu sa v očiach zalagotala aj slza, teda bolo všetko tak, ako to má byť a výlet sa mohol začať. Aj sa začal. Autobus s deťmi a učiteľmi vyštartoval o 9.00 hodine ráno, aby v popoludňajších hodinách šťastne dorazil na miesto určenia.

Nasledovalo ubytovanie sa a oboznámenie sa s prostredím, ktoré sa stalo pre žiakov v budúcich šiestich dňoch novým domovom a ktorý doposiaľ poznali len z fotografií a prospektov. Každému učaroval minigolf, šachy, ihrisko a samozrejme aj izby, (kde pri trochu detskej fantázii sa mohli cítiť ako deti z kráľovskej rodiny, veď sme predsa boli v naozajstnom kaštieli).

Preplnené novými zážitkami a premožené únavou z cestovania išli deti prvý deň pomere skoro spať. Veď od budúceho dňa ich čakal celý rad zaujímavých programov. Aký bol ich týždeň v tábore?



17. máj – pondelok Po rannej rozvčičke a raňajkách žiaci prvýkrát navštívili tamojšiu základnú školu, kde ich už očakávala pani riaditeľka Eva Lužáková, jej zástupkyňa, učiteľky a samozrejme noví spolužiaci. Po prvých chvíľach preplnených nervozitou a trémou naši žiaci získali nových spolužiakov a prekvapivo skoro boli schopní sa zapájať do vyučovacieho procesu. Každý deň sa zúčastnili na štyroch vyučovacích hodinách, kde si mohli overiť, čo sa doposiaľ naučili, upevniť si a rozšíriť slovnú zásobu a v neposlednom rade sa presvedčiť, že aj v iných školách je treba počúvať vyučujúcich, na hodinách sa hlásiť a robiť domáce úlohy. Úprimne povedané, ja, ako ich učiteľka, som bola príjemne prekvapená, ako smelo hovorili a ako sa rýchlo aklimatizovali. Keď sa skončili hodiny v škole, žiaci sa vrátili do kaštieľa, kde si urobili domáce úlohy. Nasledoval obed a povinný oddych na izbách, ktorého cieľom bolo nadobudnutie nových síl potrebných k popoludňajším programom. V tomto prípade, hra v parku, športové preteky a návšteva miestneho barokového kostolíka. Po večeri, tak ako každý deň, vedúca tábora Libuše Pestiová vyhodnotila uplynulú udalosť a informovala deti o programoch nasledujúceho dňa. Prijemným zakončením bol koncert pána Garayho – učiteľa hudby, ktorý deťom predstavil niektoré zaujímavé ľudové nástroje a spoločne si s nimi zaspieval.



18. máj – utorok Naše deti išli do školy veselo a smelo, akoby tam vždy chodili. Po vyučovaní, obede a oddychu sa vydali na výlet do neďalekých Topoľčianok, kde si prezreli tamojší žrebčinec, povozili sa v kočoch a záverom mali možnosť si zblízka prezrieť zubre v ich obore, ktorá sa nachádza neďaleko vyššie spomínanej dedinky.

19. máj – streda V tento deň sme išli na celodenný výlet do Bojníc. Naše deti boli uchvátené krásnym zámkom, jeho interiérom a nádherným okolím. Boli veselé a bezprostredné aj počas predstavenia dravých vtákov, ale asi najhlbšie sa im do pamäti vryla prechádzka zoológickou záhradou. Pre nás učiteľov bolo zaujímavé pozorovať žiakov pri neodmysliteľnom nákupe darčiek, ako sa usilovali vybaviť si slovenské výrazy a reakciu predavačov, ktorí boli milo prekvapení tým, ako malé deti z Maďarska „vedia“ po slovensky.

20. máj – štvrtok Predpoludnie sme zase trávil v škole. Ako vysvitlo, chýbali sme tamojším deťom a úprimne boli рады, že sme zase tu. Po obede sme sa ešte raz vrátili do školy, kde sme sa zúčastnili vystúpenia hasičov, ktorí nám predviedli ako zasahujú v prípade ohňa. Popoludní sme navštívili mesto Nitru, kde sme sa oboznámili so starým mestom a pešou zónou. Deti si konečne mohli nakúpiť maličkosti pre svojich rodičov a príbuzných. Vtedy ešte netušili, aké prekvapenie ich čaká v kaštieli. Pán, ktorý pracuje v strelnici ich pozval, aby sa oboznámili s pištoľmi a revolvermi. Ani to nemusím zdôrazňovať, ako sa tento program páčil najmä našim chlapcom. A keď vysvitlo, že tí najväčší môžu aj strieľať. To bolo niečo!

21. máj – piatok Posledný deň v škole. Toto ráno celá trieda sedela v laviciach trochu smutnejšia, ako v predošlých dňoch. Vedeli, že je to posledná príležitosť, čo sa stretávajú s novými priateľmi. Vzájomne so obdarovali malými darčekom a vymenili si adresy. Tým sa splnil aj jeden z cieľov nášho tábora. Popoludní nasledovali v tamojšej škole spoločné športové preteky a záverečná diskoteka. Posledné zamávanie, pohľadkanie, záverečné „Ahoj!“. Pobyt v škole sa skončil. Večer sme ešte vyhodnotili priebeh celého tábora, ale trochu z iného hľadiska ako doposiaľ. Pani učiteľky pozorovali počas tábora žiakov a vymysleli kategórie „Naj...“ Takto bol vyhodnotený napr. najhlasnejší žiak, žiak, ktorý najrýchlejšie strovil peniaze, najrýchlejší bežec, najčistejšie a najneporiadnejšie izby atď. A keď sa deti pobalili a vykúpali, veľáci sa pýtali: „Kedy sa sem vrátíme?“ Čo je dôkazom, že sa cítili dobre.

Samozrejme k tomu, aby sa tábor mohol uskutočniť prispelo materiálne a morálne veľa ľudí a organizácii sympatizujúcich s týmto projektom. Záverom nám preto dovoľte, aby sme aj touto cestou poďakovali sponzorom. V prvom rade Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky, zamestnancom Kaštieľa Mojmírovce – predovšetkým prevádzkovému námestníkovi Ing. Cyrilovi Šabovi, pani riaditeľke Pead Dr. Eve Lužákovovej a učiteľom I. stupňa ZŠ v Mojmírovciach. Z domácich organizácií najväčšiu podporu poskytla Celostátna slovenská samospráva na čele s jej predsedom Jánom Fuzikom, Slovenská menšinová samospráva nášho mesta, Výbor pre národné a etnické menšiny Valného zhromaždenia Békešskej župy a Nadácia pre národnostné školstvo a kultúrne činnosti v škole. Reprezentácia nášho mesta, kraja a národnostnej menšiny by nebola možná bez pomoci ďalších subjektov. Čabianska Organizácia Slovákov – Anna Istvánová, Slovenský výskumný ústav – Dr. Alžbeta Hornoková Uhrinová a národnostná tajomníčka nášho mesta Helena Somogyiová.

Ešte raz im v mene našich žiakov a pedagógov ďakujeme za veľkorysú podporu a príkladnú spoluprácu.

MOZIMŰSOR

2004. július 1-14.



Július 1-14-ig 14.30, 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órakor,
csak pénteken és szombaton 22.00 órakor:
SHREK 2.
(szinkronizált amerikai rajzfilm) **PREMIER!**

Július 1-7-ig 19.00 órakor:
BETÖRŐ AZ ALBÉRLŐM *
(amerikai krimivígjáték)

Július 1-7-ig 15.00 és 19.30 órakor:
BARBÁROK A KAPUK ELŐTT *
(francia-kanadai dráma-vígjáték) **ART-kártya!**

Július 1-7-ig 16.30,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:
HARRY POTTER ÉS AZ AZKABANI FOGOLY *
(szinkronizált amerikai családi film)

Július 1-7-ig 17.15, 21.15,
július 8-14-ig 18.15 órakor:
CSAK ŐN UTÁN * (francia vígjáték)

Július 1-7-ig 21.00 órakor:
FEGYVERTÁRSÁK *
(amerikai western-dráma)

Július 1-7-ig 16.00, 18.15 és 20.30 órakor:
WILBUR ÖNGYILKOS AKAR LENNI *
(dán-skót dráma) **ART-kártya!**

Július 8-14-ig 16.45, 19.00, 21.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:
TITKOS ABLAK **
(amerikai dráma-thriller)

Július 8-14-ig 15.00 és 17.15 órakor:
ELEFÁNT * (amerikai dráma) **ART-kártya!**

Július 8-14-ig 19.30 és 21.15 órakor:
A RÉM **
(amerikai dráma-krimi)

Július 8-14-ig 16.00 és 20.30 órakor:
KÓTUTAJ *
(spanyol-portugál-holland dráma) **ART-kártya!**

Helyárak:

hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft;
keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft;
péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft.

KEDVEZMÉNYEK:

gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap
a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira);
ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével);
hétvégi **matiné**-előadások helyére 450 Ft.

Pénztáryitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órakor.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat.
Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön
az 524-500-as telefonszámon!

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

Bielik Autósiskola

Autós-motoros tanfolyam indul

2004. július 5-én, 16 órakor.

Helye: Békéscsaba, Andrassy út 22.
(MTESZ-székház)

ÁRBAN ÉS EREDMÉNYESSÉGBEN
VELÜNK JÁR A LEGJOBBAN!
OKÉV 06-0166-03

Tel.: 449-877 és 06-30/9353-325

A CSALÁDSEGÍTŐ
ÉS GYERMEKJÓLÉTI
SZOLGÁLAT

**albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.**

Az albérletek
közvetítése ingyenes.

Cím:
Szabadság tér 11-17.
II. emelet 10.
Telefon: 523-849

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET



- **Július 1., csütörtök:** EB a teraszon.
14 óra: KIT kereskedelmi menedzser-
tanfolyam. 18.30 óra: Chi Kung kínai
lassútorna. 19 óra: Kung-fu önvédelmi
tanfolyam és edzés
- **Július 2., péntek:** EB a teraszon.
18.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna
- **Július 3., szombat:** EB a teraszon.
10 óra: Univerzum klub. 20 óra: zenés vacsora-
est Pedróval
- **Július 5., hétfő 16.30 óra:** sakkedzés.
17.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna tanfolyam indul
- **Július 6., kedd 14 óra:** KIT kereskedelmi menedzsertanfolyam.
17.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna. 19 óra: Kung-fu tanfolyam
és edzés
- **Július 7., szerda:** ruhavásár. 15.00 óra: a nyugdíjasklub vezetősé-
gi ülése. 17 óra: Univerzum klub. 17.30 óra: Chi Kung kínai lassú-
torna
- **Július 8., csütörtök 14 óra:** KIT kereskedelmi menedzsertanfo-
lyam. 17.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna. 19 óra: Kung-fu tanfo-
lyam és edzés
- **Július 9., péntek 17.30 óra:** Chi Kung kínai lassútorna
- **Július 10., szombat 20 óra:** zenés vacsoraest Pedróval
- **Július 12., hétfő:** felnőttművésár. 16.30 óra: sakkedzés. 17.30
óra: Chi Kung kínai lassútorna
- **Július 13., kedd 14 óra:** KIT kereskedelmi menedzsertanfolyam.
17.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna. 19 óra: Kung-fu tanfolyam
és edzés
- **Július 14., szerda:** spirituális találkozó. 17 óra: Univerzum klub.
17.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- **Július 2., péntek 16-18 óra:** Agykontroll
- **Július 2., péntek 17 óra:** A nagycsaládok egyesülete összeje-
vetele
- **Július 3., szombat 13.30-18.30 óra:** Lengyel klub
- **Július 5-9-ig:** Modern kézműves tábor negyedik alkalommal az
ifiházban általános iskolások részére, napközis jelleggel, 7.30 órá-
tól 17 óráig. Programkínálat: üveg- és porcelánfestés, hűtőmág-
nes készítése különféle anyagokból, lovaglás a Munkácsy Mihály
Emlékház udvarán, papírmásé állatfigurák készítése, szabadidős
programok, játékok, filmvetítés

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A





JÚLIUS 2-10.

2004. JÚLIUS 2., PÉNTEK

- 16.30 Minidizsi
 17.00 Petróczy Laci
 18.00 Csabai Színiskola műsora
 18.30 Acid Jazz Dance Company és a Madison Divat Stúdió közös műsora (divat- és táncshow)
 19.30 Koós János
 20.10 Csabai Színiskola műsora
 20.30 Ajándéksorolás a keresztrefejtény megfektetői között
 20.35 Neo Divatstúdió: Adrenalin divatshow
 21.00 Flesta
 21.30 Hastáncshow
 22.00 Tűzijáték

2004. JÚLIUS 3., SZOMBAT

- 9.00-22.00 Csaba Center Sziklamászó Kupa
 15.00-18.00 Akombákomp Játsszóház
 15.30 Minidizsi
 16.00 Tücsök Peti és Hangya Levi műsora
 17.00 Talent Tehetségkutató Stúdió műsora
 18.00 Erica C Dance bemutató
 18.30 Kozmix
 19.00 Neo Divatstúdió: Adrenalin divatshow
 19.30 Szikora Róbert
 20.20 Nívó Divat Team
 21.00 Kozsó és az Ámokfutók
 21.30 Karaoke a jóvoltából

2004. JÚLIUS 4., VASÁRNAP

- 9.00-22.00 Csaba Center Sziklamászó Kupa
 9.00-16.00 Adidas Streetball Challenge
 10.20 Lakótelepi SE
 10.50 Erica C Dance
 11.50 Akrobat Dance School
 16.00 Össznépi fűrdőzés
 15.00-18.00 Minimax Játsszódelután
 16.00 Minidizsi
 16.30 70's zenekar (Antovszki, Balázs, Bende, Bodrogkőzy, Zsedényi)
 18.00 Nívó Divat Team
 18.30 Baby Gabi
 20.00 Blues Fools-koncert ÉLŐ!

2004. JÚLIUS 5., HÉTFŐ

A CSABA RÁDIO NAPJA



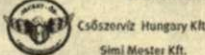
Egy fergeteges délután a Csaba Rádió műsorvezetőivel, vetélkedőkkel, ajándékokkal.

- 16.30 Minidizsi
 19.00 Emília
 20.00 Török Ádám és a Mini együttes ÉLŐ!

2004. JÚLIUS 6., KEDD

- 16.30 Minidizsi
 17.00 Melody együttes
 18.30 Szarvasi Rhythmus Sportaerobic Klub műsora
 19.00 Sing-Song Zenei Formáció
 19.30 Pro Art bemutató
 20.00 Kovács Kati & Koncz Tibor
 20.45 Nívó Divat Team
 21.00 Irigy Hónaljmirigy

Partnereink:



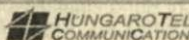
Csőszervíz Hungary Kft.
 Simi Mester Kft.

2004. JÚLIUS 7., SZERDA

- 16.30 Minidizsi
 17.00 Pedró
 18.30 Akrobat Dance School
 19.00 Stefi és Zsizi
 19.35 Neo Divatstúdió: Go Sexy divatbemutató
 20.00 Kerozin
 20.35 Nívó Divat Team
 21.00 Romantic
 21.30 Stefi és Zsizi

2004. JÚLIUS 8., CSÜTÖRTÖK

A HUNGAROTEL NAPJA



- 14.00-22.00 I. Békéscsabai Műbika Rodeó
 16.30 Minidizsi
 17.00 Déja Vu
 17.30 Neo Divatstúdió: Go Sexy divatbemutató
 18.00 Fitt Dance Center
 18.30 Déja Vu
 20.00 V-tech-koncert ÉLŐ!

2004. JÚLIUS 9., PÉNTEK

- 14.00-22.00 I. Békéscsabai Műbika Rodeó
 11.00-14.00 Csaba Center Vérdó Nap
 16.30 Minidizsi
 17.00 Melody együttes
 18.00 Nívó Divat Team: Miss Popy és Colosseum divatbemutató
 18.30 Unique
 19.00 Steps együttes
 20.30 Groovehouse-koncert ÉLŐ!

2004. JÚLIUS 10., SZOMBAT

- 14.00-22.00 I. Békéscsabai Műbika Rodeó
 14.30 Minidizsi
 15.00 IX. Nemzetközi Tűzoltózenekar és Majorettfeszítők bemutatkozó műsora
 16.00 Hevesi Imre gyermekműsora
 15.00-18.00 Akombákomp Játsszóház
 17.00 Duma's Színház műsora
 18.00 Nívó Divat Team: Retro és Saxoo divatbemutató
 18.30 Ganxsta Zolee és a Kartel
 20.00 Megasztár-koncert ÉLŐ!

HURRÁ!!! ITT A NYÁR!!!

Kedves Szülők! Már most gondoskodjanak gyermekeik szünidei hasznos elfoglaltságáról!

Akkreditált felnőttképző intézményünk a belváros szívében segít Önöknek a döntésben.

ECDL-oktatás: 1-es, 2-es modul, illetve igény szerinti modulok, 10 fős csoportokban, 10 napos turnusokban (munkanapokon), igény szerint délelőtt vagy délután, vagy mindkettőn.

Délelőtti csoportok: 8.30-12.30-ig, tízórai: forró csokoládé, majd ebéd.

Időpontok, melyre jelentkezhetnek: 2004. július 1-14-ig, július 15-28-ig, július 29-től augusztus 11-ig.

Délutáni csoportok: 12.30-16.30-ig, ebéddel kezdődik, uzsonna: forró csokoládé.

Időpontok a fentebb leírtak szerint.

NYELVI LABORATÓRIUMUNKBAN ANGOL NYELVŰ KOMMUNIKÁCIÓSKÉSZSÉG-FEJLESZTÉS,
 csoportos munka, nyelvi játékok, számítógépes programok,
 15 fős csoportokban, 10 napos turnusokban.

Csak délelőtti csoportok vannak, 8.30-12.30-ig.
 Tízórai: forró csokoládé, majd ebéd.

Időpontok, melyre jelentkezhetnek:

2004. július 1-14-ig, július 15-28-ig.

Jelentkezni lehet: Gyarakiné és Társai Bt.,
 Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5., telefon: 546-474,
 06-30/228-4724, e-mail: gynebt@hu.inter.net.

Érdeklődjene a részletekről!

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
 Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
 garanciával. Ingyenes árajánlat
 és csomagolódobozok biztosítása.
 Raktározási lehetőség rövid időre is.
 MSZ EN ISO 9001:2001

ÉPÍTKEZIK, FELÚJÍT?

Vállalunk gipszkartonozást
 tetőszerkezet-készítést (AKCIÓ),
 cserepelést, szárazvakolást
 kedvező árakon, megbízható
 minőségben, referenciákkal.
 Ingyenes árajánlat!

LÖRKE BT.

Telefon: 06-30/5252-767

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
 ÁLLANDÓ 24 órás
 MEGYEI ÜGYELETÉNEK
 új száma:
447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
 Telefon: 447-897 és 327-585
 Mobil: 06-20/9464-064

AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
 Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
 napfénytető eladása
 és szerelése, biztosítós
 üvegek ügyműködése



Mindenfajta keleti-nyugati
 személygépkocsi és haszonjármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
 javítása, forgalmazása, cseréje.
 Olajcsere, kisebb javítások.
 Békéscsaba, Magyaró u. 7.
 (Dobozai út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
 Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
 Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

Telefonos
 megrendelőinknek a
 mindenkori
 törzsutas-
 kedvezményt
 biztosítjuk.



06-20/9333-300
 06-30/2199-800

AZ ŐN TAXIJA

Jubileumi akció! -200 000 Ft



SUZUKI



Most az első 30 vásárlónk
a következő kedvezményekből választhat:

- ✓ 200 000 Ft árengedmény
- ✓ 0 Ft kezdőrészlet
- ✓ 200 000 Ft-tal emelt használatú-beszámítás
- ✓ 2,004 THM 10% induló, 72 hó (GLX, GS modellek)
- ✓ Ajándék légkondicionáló
- ✓ Kezdőrészlet = roncsautó

Akcióknak a hazai gyártású modellekre vonatkozik, más kedvezménnyel nem kombinálható!

ABS, dupla légzsák alapfelszereltség!

Ankers Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e • Tel.: (68) 411-233



NAP-SZÁM INTERNET
5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!
InterNETkártya
Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!
Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

1 HETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAM IS INDUL!



TPOZSÁR
Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



**Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS JOGOSÍTVÁNYÁT
MÉG A NYÁRON MEGSZEREZHETI!**

TANFOLYAMOT INDÍTUNK:

2004. július 5-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órák |
| 2. csoport: szuperintenzív (1 hetes) | 8 órák |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órák |

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!

ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%

A TANDÍJ+VIZSGADÍJ 30%-A AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!

A tanfolyam iratási és költségei:	Sm	A1	Akor1	A	B	C	D	E
Jelenlétségi és vizsgaláp	+	+	+	+	+	+	+	+
Igazolványfénykép	+	+	+	+	+	+	+	+
Orvosi alkalmassági vizsgálat	-	5 000	5 000	5 000	5 000	-	-	-
Elősegélynyújtó vizsga	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	-	-	-
Elméleti + gyakorlati vizsga	4 200	7 720	7 720	7 720	7 720	13 260	12 820	11 440
1. tandíjrészlet: elmélet	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	48 000	16 800	16 000
2. tandíjrészlet: gyakorlat	16 500	25 500	28 500	48 600	54 000	81 000	102 300	45 000
Tanfolyam összes költsége:	39 700	57 220	60 220	80 320	85 720	142 260	131 920	72 440
Leírható adókedvezmény:	- 11 010	- 14 766	- 15 668	- 21 696	- 23 316	- 42 678	- 39 576	- 21 732
A tanfolyam tényleges költsége:	28 690	42 454	44 554	58 624	62 404	99 582	92 344	50 708

VÁLASZTHATÓ KOCSITÍPUSOK:

Audi 80, FIAT Punto, Opel Astra, Renault Scenic, Skoda Fabia,
Suzuki Sedan, Suzuki Swift, Volkswagen Golf, Volkswagen Polo
OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs lajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Békéscsaba, Illyés Gyula u. 33. számú ház eladó. Tekintse meg! Tel.: 06-30/322-9100.
- Az Őr utcában, a piachoz közel 2 szobás, egyedisi lakás eladó. Telefon: 322-132.
- 42 m²-es, II. emeleti bútorozott lakás a Csaba Center mögött, gyermek nélkülieknek hosszú távra kiadó. Telefon: 06-30/462-1663.
- 2 szomszédos, egyedisi lakás; garázs és építési telek eladó. Egy- vagy kétlakásos kertes házat vennék. Csere lehetséges. Tel.: 445-539.
- Belvárosi, 3 szobás, I. emeleti, klímás, üres lakás kiadó. Telefon: 06-30/349-1842.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Laminált parkettázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavasz u. 83. Telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, dryvitozást vállalkoz. Lestyan Pál, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkoz. Telefon: 06-30/273-3191.
- Szűnyogháló, redőny, relax, harmonikaajtó, szalagfüggöny, zár értékesítése, helyszíni szerelése, javítás. Kulcsmásolás. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piactér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bál és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalkoz rövid határidővel, takarítással. Telefon: 06-20/5505-109.
- Takarítást vállalkoz. Telefon: 06-30/328-5725.

- Redőny, relax, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szűnyogháló, napellenző, biztonsági és hevederzár árusítása, szerelése. Kulcsmásolás. Üzletek: Békéscsaba, Munkácsy u. 2., tel.: 06-70/537-0417; Sás köz 6., telefon: 06-70/2110-961.
- Üdüljön a Dunakanyarban! Családi, 6 szobás Dunaparti panzió várja a pihenőre, kikapcsolódni, kirándulni vágyókat. Cím: Dunabogdány, Kossuth u. 115., Bonifert Panzió. E-mail: bonifert@dunainfo.net, telefon: 06-26/390-285.
- Automata mosógépek javítása garanciával. Elektron Bt., telefon: 06-30/304-4622, 454-561.

OKTATÁS

- Matematikából pótvizsgára, póterettségire felkészítés. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.
- Matematikakorrepetálás, felkészítés. Telefon: 06-30/585-3486.
- Francia- és angolnyelv-oktatás. Telefon: 449-103.
- Úszásoktatás gyermekeknek, felnőtteknek, több úszásnemben is. Tel.: 06-20/5565-370.
- Matematikából korrepetálás. Telefon: 06-30/2829-253.
- Úszásoktatás felnőtteknek és gyerekeknek. Helye: Árpád fürdő, Békéscsaba. Érdeklődni Simon Ferenc oktatónál lehet. Telefon: 06-30/453-8370.
- Javítóvizsgára, póterettségire felkészítést vállalkoz magyarból és történelemből középszintűk részére. Telefon: 06-30/329-8912.

EGYÉB

- Siófokon, vízközelben sátorozási lehetőség. Tel.: 06-20/534-1469.
- Gázbojler és gázkazán eladó. Telefon: 06-20/927-9782.
- Használt bútor és háztartási cikkek árusítása és vétele folyamatosan. Régiség és teljes hagyatékek felvásárlása. Cím: Békéscsaba, Bezerédj u. 5., bútorraktár. Ladányi és Társa Bt., telefon: 06-30/224-7053.

Lezajlott a tizenkettedik expo

Az Expo-Team és a Protakon Kft. szervezésében június 16-20. között rendezték meg a Városi Sportcsarnoknál a XII. Csaba Expo nemzetközi kiállítás és vásárt. Kétéves kitérő után tértek vissza a szervezők a régi, megszokott helyre, mely alkalmasabbnak bizonyult a vásár sikeres megrendezésére. Az expo megnyitását megelőző sajtótájékoztatón Váradi Zoltán városigazgató arról beszélt, hogy nehéz a korábbi időszakokkal összehasonlítani a mostani kiállítást, hisz jelentős gazdasági-társadalmi változások történtek. Az a folyamat figyelhető meg, hogy míg a Dunántúlon már alig jár sikerrel hasonló vásárok megszervezése, addig a mi környékünkön még nem olyan rossz a helyzet, sőt néhány év múlva még jobbakké lehetnek a kilátások. Csak a saját szorgalmunkban bízhatunk, nem várhatunk külső segítségre, a cégek mutassák be értékeiket, bizonyítsuk be, hogy régióink gazdasága nem rosszabb, mint a többieké – mondta Váradi Zoltán.



Az idei expón összesen 117 hazai és két külföldi (szlovák és román) kiállító mutatkozott be 204, illetve hét céget képviselve a sportcsarnok belső és külső standjain, összesen 17 300 négyzetméter kiállítási területen. Élelmiszer-ipari, építőanyag-forgalmazó, lakberendezéseket gyártó, energetikai és távközlési cégek voltak túlsúlyban a mostani vásáron. A kiállítás színvonalát a szakmai programok emelték, de különböző bemutatókkal és zenés-kulturális műsorokkal a szervezők a kilátogató közönség szórakoztatására is gondoltak. Ami a jövőt illeti, Csík András elmondása szerint a szervezők azt szeretnék, ha színesebb lenne a paletta, és minél több cég jelenne meg, így az expo visszanyerheti a „Kelet kapuja” jellegét. Baji Lajos alpolgármester úgy vélte, a Csaba Expo kiváló helyszín lehet az idegenforgalom bemutatására, reklámozására.

(CS. M.)

Lopják a kagylókat

A Hungarotel Rt. tulajdonában lévő nyilvános távbeszélő állomásokat a napokban többször több helyen megrongálták. Június 7-én a Szent István tér 1. szám előtt elhelyezett fülkéből vitték el a kézi beszélőt. Ugyanezen a napon az Árpád sor 4. szám előtt lévő és a Bajza u.-Thurzó u. sarkán álló nyilvános telefon kagylóját is elvitte valaki. Június 9-én a Bartók B. út 44. szám előtt lévő fülkét rongálták meg. Ugyanezen a napon ugyanez történt Gerlán, a Csabai út és Gyöngy utca sarkán elhelyezett nyilvános telefonnal is, július 10-én pedig a Gyulai út 59. számú épület előtt elhelyezett nyilvános állomást rongálták meg. Az ügyekkel kapcsolatban a városi rendőrkapitányság ismeretlen tettes ellen indított eljárást.



A XII. Csaba Expo díjai

Szakmai díjak – a vásár nagydíja: Hőterm Hőtechnikai és Gépipari Kft. (Gyomaendrőd). A legszebb belső stand: Schenderlein és Társai Kft. (Gyula). A legszebb külső stand: Arany Épitőipari Nagykereskedés (Békéscsaba). A legjobb gyártó: Szarvasi Vas- és Fémipari Rt. A legjobb forgalmazó: Elektrolabor Ipari Elektronika Kft. (Békéscsaba). A közönség a legszebb stand díját a Terrakotta Kft.-nek ítélte oda, mely a több ezer szavazatból csupán 1 szavazattal előzte meg a Grund Szombati Kft.-t. A közönségsválasztati szelvényeket leadók között az Expo-Team Kft. értékes ajánlékokat sorsolt ki.

A Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola

nappali tagozatos, érettségi utáni üzleti közép-felsőfokú szakképzésre várja az érettségizett fiatalokat állami finanszírozással:

- felsőfokú pénzügyi szakügyintéző (2 év)
- felsőfokú banki szakügyintéző (2 év)
- felsőfokú projektmenedzser-asszisztens (2 év)
- pénzügyi-számviteli ügyintéző + számítógép-kezelő (1,5 év)
- vámkezelő, vámügyintéző (1 év)

Felsőfokú képzéseinkhez diákhitel igényelhető, és többirányú továbbtanulási lehetőséget ajánlunk.

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.

SMS: 06-30/44-54-463

E-mail: bekescsaba@perfekt.hu

Információs vonal: 66/52-00-72

perfekt

G&T

BURKOLÓHÁZ

Minőség, ami(n) jár

Békéscsaba, Lipták A. u. 7/2. • Tel./fax: 66/430-792, 66/529-630

**Csempe, padlólap, fürdőszobaszekrény,
kád, hidromasszázs, csaptelep,
laminált parketta, kiegészítők,
ragasztó- és fugázóhabarcs**

